TRAVANCORE ARCHÆOLOGICAL SERIES

Vol. IX.

TEXT OF INSCRIPTIONS OF TRAVANCORE KINGS FROM OUTSIDE THE STATE.

Published under the Orders of the Government of Travancore.

BY

R. VASUDEVA PODUVAL, B. A.,

Director of Archaeology, Travancore State.

TRIVANDRUM:
PRINTED BY THE SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PRESS,
1941.

[Price—Bh. Re. One.

TRAVANCORE ARCHÆOLOGICAL SERIES

Vol. IX.

TEXT OF INSCRIPTIONS OF TRAVANCORE KINGS FROM OUTSIDE THE STATE.

Published under the Orders of the Government of Travancore.

R. VASUDEVA PODUVAL, B. A.,
Director of Archæology, Travancore State.

TRIVANDRUM:
PRINTED BY THE SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PRESS,
1941.

PREFACE.

The inscriptions published in the following pages 1 to 34 belong to the collection of the Superintendent for Epigraphy, Mylapore, Madras. I am indebted to Rao Bahadur C. R. Krishnamacharlu for his permission to embody them in the present volume. Their readings were checked for me in his office by his assistants Messrs. A. S. Ramanatha Ayyar and V. Venkatasubba Ayyar.

R. VASUDEVA PODUVAL,
Director of Archaeology, Travancore.

CONTENTS.

Vol. IX.

		Page.
1.	Pagalikkuttar temple inscription (Kallidaikkurichchi).	1
2.	Kulasekharam-udaiyar temple inscriptions (Do).	2
3	Venkatachalapati temple inscriptions (Pallakkal).	5
4.	Kasisvara shrine inscriptions (Ambasamudram).	8
5.	Purushottama-Perumal temple inscription (Do).	12
6.	Lakshminarayana-Perumal temple inscriptions (Do.)	14
7.	Venkitachalapati temple inscriptions (Karisulndamangalam).	15
8.	Siva temple inscription (Suttamalli).	18
9.	Nambi temple inscriptions (Tirukkurungudi).	18
10.	Pachcharkulam rock inscription (Kil-Ambur).	19
11.	Putarjunesvara temple inscription (Tiruppudaimarudur).	20
12.	Gopalasvamin temple inscriptions (Mannarkoil).	20
13.	Kailasanatha temple inscriptions (Brahmadesam).	22
14.	Pushpavanesvaram temple inscription (Ten-Tribhuvanam).	25
15.	Visvanathasvamin temple inscriptions (Tenkasi).	26
16.	Ammainathasvamin temple inscription (Shermadevi).	29
17.	Appan temple inscription (Do).	30
18.	Adinatha temple inscription (Alvar-Tirunagari).	31
19.	Adityavarmesvara temple inscription (Melachcheval).	31
20.	Alagiri Perumal temple inscription (Gudalur).	33
21.	Mundisvaramudayar temple inscription (Manappadaividu).	34
22.	Andal temple inscription (Srivilliputhur)	35
23.	Perumal temple inscription (Do.)	36
24.	Nelliyappar temple inscriptions (Tirunelveli)	37

TRAVANCORE ARCHAEOLOGICAL SERIES

VOLUME IX.

Text of Inscriptions.

On the west wall of the mandapa in front of the Pagalikkuttar temple at Kallidaikkurichchi

(No. 317 of the Madras Epigraphical collection for 1916.)

(No. 1 of 1108)

Text.

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [।*] அருளிச் செய்கை [।*] அகத்தடி இளையான் காத்தா
னுக்கு [।*] கொல்லம் கூாஎமெகுஷ் கார்முதலுக்கு இறையிலி

2 ஆக விட்டுக் குடுத்த முள்ளிநாட்டுப் புனலான கத்திறிசிகாமணிபுரத்-
துப் பற்றில் மெற்படியான்

3 உழவான வடவூர் தெற்கு நாலாங் கண்ணாறுமுதல் பதின்னொன்றாங்-
கண்ணாறு வரையில் ஆனந்தமெ-

4 [ய்ய]னும் இருங்கிண்டிச் சிபற்பனுபனும் வகை நிலம் ஒருமா அரையும்
நிங்கலாக நிலம் இருபதுமா இதில் முதற்தரம் நிலம்

5 [ஒ]ருமாவும் அரைக்காணி இரண்டாந்தரம் நிலம் ஒன்பது மாக்கா-
ணி முந்திரிகை மூன்றாந்தரம் நிலம் எழுமா முக்காணி

6 அரைக்காணி முந்திரிகை நாலாந்தரம் நிலம் ஒருமா அரைக்காணி ஆக
நிலம் இருபது மாவும் மெ-

7 ற்படி ஆண்டு கார்முதலுக்கு இறையிலி ஆகக் கையாண்டு கொள்ளும்-
படியும் இந்நிலத்துக்கு

8 தரப்படி கடைமை தவிற்து கட்டுக்கடைமை ஆக கல்லிடைக்குறிச்சியில்
சாத்தர் பகழியில் கண்டன் சாத்தனுக்-

9 கு விரய்க[ரளன்]சந்திப் பூசை ஆக எழுபத்தொன்றாமாண்டு ஆவ-
ணிமாதம் முதற் தியதி முதலுக்கு நியமமாக

10 நாள் ஒன்றுக்கு அமுதுபடி முன்னாழிக்கு இரண்டு அஞ்சு விழுக்காடு
நெல்லு எழுநாழி உரியும் கறியமுது எரி-

11 கரும்பு நெய்யமுது உட்பட்ட வகைக்கு நெல்லு இருநாழி உரியும் ஆக
நெல்லுக் குறுணி இருநாழியும் சந்திரா-

12 தித்தவற் செல்வதாக கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிப் பூசைக் குறை-
ச்சல் வாராமல் நடத்திக் கொண்டு

13 பொதும்படி அறுநூற்று எழுபதாம் ஆண்டு ஆனிமாதம் இருபத்தாறாந்
தியதி விளங்குளத்தில் கொட்டை-

14 அகத்து நாம் வீடாய் இருக்க கற்பித்தொம் [।*] நாலும் இன்னாள்-
முதல் இத்தரவு பிடிபாடாக இந்நிலம் இருப-

15 துமாவும் சந்ததிப் பிறவெசமெ இறையிலி ஆக கையாண்டு கற்பித்த வ-
கைப் படியெ பூசையும் குறை-

16 வற நடத்திக்கொண்டு பொதும்படியும் கற்பித்தமைக்கு இது தரவு ஆ-
கும் [।*] இப்படிக்கு கணக்கு சுந்தரன் விக்கி-

17 றமன் எழுத்து [॥*]

G. P. T. 1553. 250. 2-10-116.

On the south wall of the mandapa in front of the central shrine of the Kulasekharam-udaiyar temple at Kallidaikkurichchi.

(No. 321 of the Madras Epigraphical collection for 1916.)

(*No. 2 of 1108*).

Text.

1 அருளிச் செயல்[।*] கல்லிடைக்குறிச்சியில் நயினார் குலசெகரமுடைய
நயினார் கோயிலில் தெவகன்மிக-
2 ளுக்கு செதுங்கநாட்டு சங்கரநார[ா]யண வென்றுமண்கொண்ட பூதல-
வீரன் ஸ்ரீவீரஉதையமாத்தாண்டவன்[ம]மர் திருப்பா-
3 [ப்பூர்] மூத்தவராய நாம் முள்ளிநாட்டுப் பிரம்மதெசம் இராசராசச்-
சதுவெதிமங்கலம் தென்கரை கல்லிடைக்-
4 குறுச்சியில் [நித்]தல் மாதப்பூசைகொண்டு எழுந்தருளி இருந்தரு-
ளும் நயினார் குலசெகரமுடையார் பூசைக்கு கால சந்திப்பூ-
5 சையாக கட்டி நடக்கும்படி கற்பித்த நாளொன்றுககு அமுதுபடி குறு-
ணிக்கு இருநாழிக்கு நெல்லு பதக்கு நாநாழியாக
6 க்கமான க்குக் கொட்டை கொண்டு நில . . . . க்கு
கொட்டை இருபத்து இரண்டுடே மூக்கா-
7 [லெமாக்]காணி நெல்லு எழுநாழியும் அதிகநாள் அஞ்சுக்குக் கொ-
ட்டை அரையெ மாகாணி[க்கு] நெல்லு அஞ்ஞா . . . யாக ஆ-
8 ண்டொன்றுக்கு கொட்டை நா[ற்பத்தி]முன்றெ யெட்டுமா முக்காணி
க்கு கொட்டை நா[ற்][ப]த்து முன்றரைக்கு எழுநூற்று எழாமாண்-
9 கொர்முதலுக்கு தெவதானயி[றைபி]யாக குடுத்த மெற்படிநாட்டு தெ-
[ன்கரை] . . . . ப்பற்றில் முதுமடைசெ[ய்]கு முதற் கண்
ணாறு மு-
10 தற்செய் நிலம் முந்திரிகையின் அரை நாலாந்தரம் இரண்டாங் கண்-
ணா[ற்]று இரண்டாஞ் செய் நிலம் காணி அரைக்காணி முந்திரி-
கையி-
11 ன் அரை நாலாந் தரம் நாலாஞ் செய் நிலம் காணி அரைக்காணி முந்தி-
ரிகையின் நாலாந் தரம் கண்ணாற்று இரண்டாஞ் செய் நில-
12 ங் காணி முந்திரிகை நாலாந் தரம் நாலாங் கண்ணாறு முத[ற்]செய் நிலங்
காணி முன்றாந் தரம் மெல்கரம்பை தெற்கு முதற்கண்ணாறு இரண்-
13 டாஞ்செய் நிலங் காணி நாலாந்தரம் இரண்டாங் கண்ணாறு ஆறாஞ் செய்
நிலம் அரைக்காணி முந்திரிகையி[ன]ரை முன்றாந் தரம் முன்றாங் க-
ண்ணாறு
14 இரண்டாஞ்செய் நிலமுந்திரிகை நாலாந் தரம் நாலாங்கண்ணாறு இரண்-
டா[ஞ்]செய் நிலம் காணி முந்திரிகை நாலாந்தரம் முன்றா செய் நிலம்
15 காணியின் முக்காலெ மாகாணி நாலாந் தரம் [வட]க்கு அஞ்சாங் கண்-
ணாறு இரண்டாஞ் செய் நிலங் காணி அரைக்காணி முந்திரிகை இர-
ண்டா-
16 ந்தரம் கிழ்கரம்பை வடக்கு [ஆறாங்கண்ணாறு] நாலாஞ்செய் நிலம் காணி
முந்திரிகை முன்றாந் தரம் . . . . . முன்று மாக் காணி அரைக்காணி
முந்திரி-
17 கையின் முக்காலெ மாகாணி இன்னிலம் முன்றுமாக்காணி அரைக்கா-
ணி முந்திரிகையின் முக்காலெ மாகாணியும் எழுநூற்று எழாமா-
ண்டு கார்-
18 முதலுக்குத தெவதானமாகக் கையாண்டு கொண்டு மெல்வாரம் உவாதி
விநியொகயொக முட்பட்ட வகையும் மற்றும் னாங் கொழ்பூ முறை-
பாடு

19 எப்பெயர்பட்டதும் ஆசந்திரதாரயாக செல்வதாகக் க[ல்]லிலும் செ-
ம்பிலும் வெட்டிக் கையாண்டுகொண்டு நாங் கற்பித்த பூசையும்
நடத்தி
20 இந்தச் சொறு குறுணியும் மெற்படி கொயிலில் முன்றுங்குடியில் நம்மு
டைய நாடகசாலையில் . . . அறமளத்தாளுக்கு நாளொன்றுக்குச் சொ-
21 று குறுணியும் ஆசந்திரதாரவர் சந்ததிப்ரவெசமெ குடுத்துப்பொ-
தும்படி கொல்லம் எழுநூற்[றெழா*]மாண்டு வைகாசி மாத முதற்
தெதி
22 பூர்வபக்ஷ[த்]து த்வாதெசியும் வெள்ளிஆட்சையும் பெற்ற அத்த-
[த்]தி நாள் நாம் வடசெ[ரி*]யில் வீடாயிரு[க்*]க கற்பித்த அள-
வுக்கு தாங்-
23 களும் இன்னாள் முதல் இத்தரகு பிடிபாடாக இவ்வகைப்படியெ நாங் க-
ற்பித்த பூசையும் ந-த்தி சொறுங் குடுத்துப்பொதும்படி-
24 யும் பாற்க்க [|*]இப்படிக்கு இராமன் இராமன் எழுத்து[||*]

On the south wall of the mandapa in front of the central shrine of the Kulasekharam-udaiyar temple, Kallidaikkurichchi.

(No. 322 of the Madras Epigraphical collection for 1916.)

(*No. 3 of 1108*).

Text.

1 ஸுபமஸ்து [|*] ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [|*] ஜயமங்களவ[த்தி]ஸ்ரீதிஸம்ஹாரகாரணம்
[|*] முள்ளிநாட்டு
2 [மதுக்]குறிச்சி நயினார் குலசேகரீஸ்வர ஸாஸநம் ஸாஸ்வதம் வர்த்த[|*] கூடி-
அணைஸ்வர-
3 ராஜே[ய]ம் [|*]ஸகாப்தம் ஸுக்லவருஷம் இதுக்கு தூராநிரூட மெல் செல்லா-
நின்ற கொல்லம் எழு-
4 நூறு வைகாசி மாதம் முதற்தெதி பூர்வபக்ஷத்து த்வாதசியும் வெள்ளி-
யாட்சையும் பெற்ற
5 [அ]த்தத்து நாள் நம் கொயிலில் . . முன்றுங்குடி சுந்தரநாச்சி அற-
மளத்த . . .
6 . . . . [செய]துகைகளுட்டு சங்கரநாராயண வெனறுமண்-
கொண்டபூதலவிர ஸ்ரீவிர[உதய]மாத்த-
7 ண்டவர்மர் திருப்பாப்பூர் முத்தவ[ன்] ரவிவர்ம[ர்] ஸ . . . . . தாம்
அருளாகக் குடுத்த ஆதிஅணை-
8 ஸ்வர ஸாஸநமாவது[|*] நமக்கு குமாரர் விட்டுதந்த முள்ளிநாட்டு தென்கரை
உள்ளிட்ட பற்றில் பலதரத்திலு-
9 ம் இவள் நமக்கு விடுவித்து விட்டு தந்த நிலம் முன்றுமாக் காணி யரைக்-
காணி முந்திரிகையி[ன்] முக்கா-
10 லெ மா[க்காணி]யும் எழுநூற்று ஏழாமாண்டு கார்முதலுக்கு இன் நிலத்-
தில் முதலாகிற முதல்கொண்டு கா-
11 லசந்தியில் கூட்டி வைக்கும்படி கற்பித்த அமுதுபடி குறுணியும் [வை]-
த்து நிவெத்யாஸெஷம் நாள் ஒன்-
12 றுக்கு சொறு குறுணியும் நம் கொயில் . . . தளவு முறைக்கும் சுந்தர-
நாச்சி அறமளத்தாளுக்கு ஆசந்-
13 [தாரவற்] ஸந்ததிப்ரவெஸமெ குடுத்து பொதும்படியும் இந்த அமுதுபடி
குறுணியும் அஞ்சில் இரண்டுக்கு நாள் ஒன்றுக்கு

14 நெல்லு பதக்கு நாநாழியும் இன்னிலத்தில் வந்த நெல்லில் . . . கொண்டு அமுதுபடி குறுணியும் [குறைவற]அளந்து போ-
15 த படியும் கற்பித்து ஆசந்திரதாரவரை சந்ததிப்ரவெ[ச*]ம் ஆக கல்லி-லும் செம்பிலும் வெட்டி கைய்ஆண்டு கொள்ளும்படி கற்பித்-
16 து தாநாதிவிநிமயவிக்ரயங்க[ளுக்*]கு யொக்யமாக கற்பித்தமைக்கு ஆசிசண்டேஸ்வராஜெயது [।*] உத்து
17 [உதா உதூ] [॥*]

On the gopura of the temple of the Goddess in the Kulasekharam-udaiyar temple at Kallidaikkurichchi.

(No. 324 of the Madras Epigraphical collection for 1916.)

(4 of 1108).

Text.

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [।*] கொல்லம் ௬௱௰-வது [ஆ]மிதுன ஞா° உ௰௯ உ இராச-இராசசது[ர்*]வெதிமங்கலத்து தென்பிடாகை மதுக்குறிச்சியில் நாயினார் குலசெகரமுடைய நாய-
2 னா[ர்] குமாரந் ராவணராமன் மாத்தாண்[ட*]த்திருவடி இருந்[த*]ருளி இட[த்*]தின் திருவாசலில் அர்ச்சிபடி செநமும் இரண்டு பத்திரிவழி நாயக்கமாருமாக திருனந்தாவிள[க்கு*] நட[த்*]துப்படி கற்-
3 பித்து வா[ர்*]த்துகுடுத்த இரண்டு நிலைவிளக்கு இரண்டு[க்*]கும் நாள் ஒந்று[க்*]கு எண்ணை உரி ஆக இதுக்கு தாம் கொண்டு நடத்திபோக திருமுகத்தின்படி விட்ட நில[மா*]வது [।*] இராசஇரா-
4 சசது[ப்*]பெதிமங்கலத்து தென்கரை உள்ளிட்ட பற்றில் திருவிளக்கு-புறமாக விட்ட நிலமாவது [ா] கிழ்கரம்பைபற்றில் செநனுத[று]க்கு கிழக்குநிதிம பாரங்க[ா*][லு]க்கு வடக்கு ப-
5 ன்னிரண்டாங் கண்ணூற்ற பத்தாஞ்செய் தடி நாலு நிலம் ஒருமாவும் பதின்மூன்றாங் கண்ணூற்று பத்தாஞ்செய் தடி மூன்று நி[ல*]ம் ஒருமாவும் ஆக நிலம் இர-
6 ண்டுமாவும் சந்திராதித்தவரை நடத்தி போத கற்பித்தபடி மதுக்குறிச்சி-யில் இருக்கும் வாணியன் தெவரதம் பிழைபொ[று]த்தா-
7 ன் அகத்தரி மழவராயனை இரண்டுமாவும் கொண்டு நாள் ஒன்றுக்கு உரி எண்ணை முட்டாமல்[கெ*]காபுரவ[ா*]சலில் நயி-
8 னார் சிபண்டாரநாழி கொண்டு குடு[ப்*]பேன்[।*] இ[ப்*]படி ஒரு நாள் முட்டுவருகில் இரட்டி படி [।*] ஆச்சி முட்டு வருகில்[கெ*]காவிலில் தாநமு-
9 ம் பாஷைஸ்ரூரும் ரையினை[ற்]கு தெண்டம் திந்துகொள்ளுவார்[।*] இப்-படி கற்பித்தபடி[இ*]ம்மரிசாதி சந்த-
10 திபிரவெசமெ நடத்தி போரும்படி கல்பித்த தர்மம் [।*]பதினெட்டு நாட்டு சநமும் மற்றும் யிவர் . . . . .
11 வாரும் இந்த தன்ம[ம்*] இரக்ஷித்துகொள்ளுவாராகவும் [।*]முள்ளி-நாட்டுஅரிகெசரிநல்லூரில் (நா)நாம் 1

1 The lines at the end are lost. The inscription is carelessly engraved and built in at end.

On the south wall of the Venkatachalapati temple, at Pallakkal.

(No. 288 of the Madras Epigraphical Collection for 1916.)

(*No. 7 of 1108*).

Text.

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [।*] கொல்லம் எ௱ ௰௯ ஆனிமாதம்
2 ௭-ௗ முன்னிநாட்டு ஸ்ரீஹுஜெய ஸ்ரீ ராஜராஜ் துெ-
3 வு ௳திமங்கலம் பள்ளக்காலான உதையமாத்தாண்ட-
4 ச்சதுவெ௳திமங்கலத்து நயினார் உதையமாத்தாண்டவி-
5 ண்ணவர் எம்பெருமான் கொயிலில் பண்டாரக்காரி-
6 யஞ் செய்வார்களொம் மெல்வெம்புநாட்டு நரசிங்கந-
7 ல்லூரில் தங்கச்சி நம்பி வீரகெரளக்குடிக்கு பிடிபா-
8 டு ஷாஸனம் எழுதிக்குடுத்த பரிசாவது [।*] நாளது எறுபாடியி-
9 ல் எழுந்தருளி [இ]ருந்தருள இன்னயினாற்கு செண்பகராம-
10 ன்சந்தியாக நித்தல் திருவாராதனே நடந்து பொதும்படி நா-
11 ள் ஒன்றுக்கு அமுதுபடி நாழிக்கு இரண்டஞ்சு உட்படவும்
12 அதிகம் நாழுட்படவும் எரிகரிம்பு கறியமுது உப்பமுது மிள-
13 கமுது நெய்யமிது உட்பட்ட வகைக்கு நடக்க கற்பித்து திருவி-
14 டையாட்டமாக விட்டுத் தந்த வகைக்கும் திருநாள் நடக்கிற
15 வகைக்கும் திருவிடையாட்டமாக விட்டுந் தந்த திருமுகந் தந்து
16 கல்லிலும் செம்பிலும வெட்டின வகைப்படி [।*] வடகிழ் பி-
17 டாகை [புன்னங்]காட்டு ௪-கண்ணாற்று கூ-செய் ௳ சாச . . . . தொட்டி
18 . . . ளி ௩-கண்ணாற்று சரு௵ வறை பத்தி உட்பட ஒன்று
19 . . எங் கூறு எ செய் . . . திருவாழிக்கல்லும்
20 . . . . செட்டபொசைக் காவியாயன் பெற்பண[ப]ட்ட-
21 ன் தானயிறையிலி ௩௨சுசு௨ ௩-கண்ணாற்று ௩-செய் மாங்களூர் எடு-
22 த்தகையழகியார் தான யிறையிலி ௨ ௳ ௫சசு௨ யச கண்ணாறு
23 க செய் திருவெள்ளறை செரநாராயணபட்டர் தான யிறையி-
24 லி ௳ வபுலசரு[குறிச்சிக்குள்] உ௩ கண்ணாற்று உஙவில் . . . . துக்-
25 கைவிளாகம் ச கண்ணாறு ௨ . ௫௩ . . . .
26 . . . . ரசசு . . . . ௰ . ௫ எக இன்னிலம் நாலுமா வரையெ
யரை-
27 க்காணி முந்திரிகையின் காலும் பண்டாரத்தில்
28 கைக்கொண்டு செண்பகராமன் சந்திக்கு சந்திராதித்தவரை
29 . . . . பூக்கு இரண்டஞ்சு உள்பட்ட நெல்லும இவர்வசம் வி-
30 . . . . அமுதுபடியு மளப்பித்துகொண்டு இவர்கொண்டு தந்த [ப]
31 . . . . . . தில் திருப்பலியுஞ்சமைத்து நித்தல் திருவார[ா]தனே நட-
த்தி த-
32 . . . . மையும் வைத்து நடத்தும்படியும் நாளது முதல்
33 . . . .
34 . . . . . கொயிலுக்கு திருக்கச்சி நம்பி . . விளக்கு . டியாரை . . .
35 [1]யாகவும் . . . . செய்தபடிக்கு.[॥*]

1. The inscription is damaged at the end.

On the west and south walls of the Venkatachalapati temple at Pallakkal.

(No. 289 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 6 of 1108*).

Text.[1]

1 ஹரி: [|] ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [|*] அருளிச்செயல் [|*] கொல்லம் ௪௱௰௯ ஆனி மாதம் எழாந்தெதி வடவெழுவகைத்து வளகாதெசி[யுழ ஸஜியா]-
2 ட்சையும் பெற்ற சொதி ஞள் முள்ளிநாட்டு ஸஹஜெஸழ ஸ்ரீராஜராஜசது-துவெதிமங்கலத்து வடகிழ்ப் பிடாகை பள்ளக்காலா-
3 ன உதையமா[ா]த்தாண்டசதுவெதிமங்கலத்து நயிஞர் உதையமாத்-தாண்ட விண்ணகர் எம்பெருமான் நயிஞற்கு சண்பகராமன்
4 சந்தியாக நித்தல் திருவாராதனை நடந்து பொதும் படிக்கு செ[ய*]துங்க-நாட்டு சங்கரநாராயண வென்[று]மண்கொண்ட பூகல-
5 வீரஸ்ரீ ராமவர்ம ராய நாம் முள்ளிநாட்டு ஸஹஜெயழ ராஜராஜசதுவெ-திமஙகலத்து வடகிழ் பிடாகை பள்ளக்காலான
6 உதையமாத்தாண்ட[சதுவெதிமங்]கலத்து நயிஞர் உதையமாத்தாண்ட-விண்ணகர் . . . .
7 ண்பகராமன்சந்தி ஆக நித்தல் திருவாராதனை நடக்கும்படி குடுத்த வகை[க்கு] நாள் ஒன்றுக்கு . . . .
8 வீரசெளக் குட்டிக்கு வழிபாடு ஆக நாள் ஒன்றுக்கு பிசாத[ம*]நாழி ஆக எாமகூஞ ஆனிமாதம் முதலுக்கு ஆசந்திர[தார*]வர் சந்த-திபிற-
9 வெசம்மெ கல்லிலும் செம்பிலும்வெட்டி நாள் ஒன்றுக்கு பிசாதம் நாழியும் குடுத்து பொதும்படி கற்பித்த வகைக்கு நாள் ஒன்று-
10 க்கு அமுதுபடி நாழிக்கு அதிக ஞள் உள்பட செல்லவெண்டும் வ[க]- . . . எரிகரும்பு கறி அமுது உள்பட வகைக்கும் உள்பட ஆண்
11 டு ஒன்றுக்கு கொட்டை இருபத்தொன்பதுக்கும் ஷ நயிஞர்க்கு திரு-நாள் நடக்க கற்பித்த வகைக்கு இட்ட எட்டுமா முக்காணிக்கும் ஆக [ஆ]-
12 ட்டை முப்பத்தெழெ எட்டுமா முக்காணிக்கும் திருவிடையாட்டம் (அட்)டம் ஆக விட்டுக்குடுத்த வடகிழ்பிடாகை நயிஞர் அப்பன் சாம-
13 ந்தஞ[ர்] [ப]ள்ளியில் பனங்காடு சங்கூஃ ஞ் செய் தடி ச கூ இன்- . . . சயகூ உ
14 யில் கிழக்கு உ வநசளகூவள செய் ௫ . . . . . குஸகூ . . கிழக்கு . . . . . துக்கைவிளா[கம்]
15 வடக்கு உபடநளசதுில் மெற்கு உஹ எ கொட்டுடநவளகி ரு வகல் செல் . . த்து செட்டைபொசை காலியாயன்ச் சிபற்-
16 பஞபபட[ன்] தான இறையிலி இட்ட உகூ வ செய உமபிச கூ . ங்க ஞா எடுத்தகைஅழகியான் தானஇறையிலி . . . கலச் செய் உழ
17 ஸஹச கூ திருவெ[ள்]ளறை செரன் நாராயணபட்டன் தான இறையிலி உாஉகூ ரு ஸ . . . . அரையின் அரைக்- .
18 காணி முந்திரி[ரை]கையின் காலெ அரைக்காலுக்கும் ஊர்மெல் . . . . உடையாரும் மற்றும் நா-
19 ம் கொள்ளும் கொமுறைபாடு எற்பெற்பட்ட ஸமத்தபிறாத்திகளும் ஆசந்திராதாரவர் சந்ததிபிறவெசம்மெ கல்லிலும் செம்பி-

[1] The record contains many abbreviations and land-symbols.

20 [ல்]லும் வெட்டி எா௰கூ௫ . . . க்கு கையாண்டு நித்தல் திருவாராதனை-
யும் நடத்தி பொதும்படி [கற்பித்தமை]-
21 க்கு வைய்குந்தவளநாட்டு எறுபாடியில் மெலைச்சி[ற]கில் [உள்ப்]ட்ட .
சிபற்பபறுப . . சத்தில் [நா]ம் வி [டாக இ]-
22 ருக்க கற்பித்த அளவுக்கு இன்னுள் முதலுக்கு இத்தாகு பிடிபாடு ஆக
கையாண்டு கொள்ளும்படி பாற்க்க [।*]இப்படி
23 க்கு கணக்கு இராயந் நாருணன் எழுத்து [॥*].

On the north wall of the central shrine in the Venkatachalapati temple at Pallakkal.

(No. 200 of the Madras Epigraphical collection for 1916)

(*No. 5 of 1108*).

Text.

1 ஸ்வஸ்தி [।*]ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [॥*]கொல்லம் கூ௱எ௰அ ஞூ வைகாசி மீ ௰ உ
களக்காட்டிலிருந்தருள முள்ளிநாட்டு ஜயஸிம்ஹதேவ
ஸ்ரீராஜராஜச்சதுர்வெதிமங்கலத்து வடகிழ் பிடாகை ப-
2 ள்ளக்காலாந உதையமாத்தாண்ட ச்சதுர்வெதிமங்கலத்து நயினார் உதை-
யமாத்தாண்ட விண்ணகர் எம்பெருமானுக்கு நித்யஸாமா[ய]நம் நட-
ந்து பொரும்படி கற்பித்த வகைக்கு நாள்
3 ஒன்றுக்கு அமுதுபடி கூஉ ஆக உறுக்கு ஊ ப எஉ இதுவும் எரிகரும்பு
கறி அமுது உப்பு மிளகு உட்பட்ட வகைக்கு நாள் ஒன்றுக்குஊ ஙஉ
இதுவும் ஆகநெ[லு]ஞூஉஉ ஆக மீ கக்கு கொட்டை ஙஶ௲வ
உரி ஆக
4 ஞூ ஒன்றுக்கு அதிக நாள் உட்பட நாள் ஙாகூ௰ரு-க்கு கொட்டை ஙஶ
ப ஊ எஉஉரி இதுவும் நாள் ஒன்றுக்கு திருநந்தாவிளக்கு ஒன்றுக்கு
எண்ணை ஞூ ஆகவும் ஸந்தியா தீ[பத்து]க்கு எண்-
5 ணை உரியுமாக நாள்[க]க்கு எண்ணை ஙஞூ ஆக அதிக[நாள்]உள்பட நாள்
ஙாகூ௰ரு-க்கு திருவிளக்கு எண்ணை உாஎ௰ஙஞூக்கு யகக்கு எண்ணை
ஙஉ ஆக ப ௲கவ இதுவும் நெய்யமுது திபத்தட்-
6 டு உள்பட்ட வகைக்கு நாள்கக்கு நெய்யமுது ஞூ ஆக ந[ா]ள் ஙாகூ௰ரு
கு நெய் ச௰ரு உ உரி ஙக்கு யகக்கு நெய் உஉரி ஆக ய ஙு வஞூக்
சாத்துப்படி நாள் ஒன்றுக்கு பலம் வ ஆக ஆண்டு [ஒன்று]க்கு பலம்
௲௰க்வகக்கு . . . யகக்கு
7 பலம் உரு ஆக ஙகூ இதுவும் நாள் க-க்குஇலை ௰ ஆக இலையமுது ஙஉ
ஆக ஆண்டு கக்கு இலையமுது[௰ஞ௲ரு௰] க்கு யகக்கு இலை கஞூக
ஆக ப ௰ இதுவும் அடைக்காயமுது நாள் ஒன்றுக்கு ௰ரு ஆக ஆண்டு
ஒன்றுக்கு அடை[க்]காய் ருஞசாஎ௰ரு க்கு யகக்கு அடைக்காய் ருா
8 ஆக ப ௰ஞஙு இதுவும் எஉ காப்பு சொதிபக்கத் திருநாள்தொறும்
ஆடியருள யகக்கு எண்ணை உரி ஆக ஆண்டு கக்கு திருநாள் ௰ங
க்கு எண்ணைக்காப்பு கூஉ உரிக்கு பஙவ இதுவும் திருப்பரிவட்டத்து-
க்கு ஆண்டுக்கு ப உ௰ இதுவும் ஆக ஞூ க-க்கு ப
9 உா உவ ப ௦கூ ஙஶ ப௲ஊ எஉ உரிக்கு விட்டுக்குடுத்த நிலமாவது[।*]
நடுவிற்கரை புதுவயல் ஸ்ரீ நாராயணவாய்க்காலுக்கு மெற்கு வடக்கு

---

1. The symbols occurring in this record stand for *paṇam* and measures of quantity, such as *nāḻi* etc., and numerical fractions.

டை க்கண்ணாறு[1] ௪ ஞ்செய் ௯ ௨உபகக௩ இதுவும் சி தெவிவாக்கா-
லுக்கு மெற்கு வடக்குக் கண்ணாறு ௭௭ செய் ௬ ௨உபக ௪௩ இது-
10 வும் ஆக உ௰௰க௩ த்திலும் உள்ள கடமை விதியொகம் உகாதிகணக்
கிலக்கை உள்பட்ட வகையும் இன்னிலம் இரண்டுமாவில் நாம் கொள்-
ளும் கொள் முறைபாடு எற்பெயறப்பட்டதும் வடகிழ்பிடாகை நம்
பெர் கூறி கரைபெறின உதையமாத்தா-
11 ண்டஸ்ருதுவெ-ஜீமங்கலத்துக் கு எல்லையாவது[|*]கிழ் எல்லை (க)டினை-
ஆறறும் மெற்கு தென் எல்லை மெற்படி ஆறறுக்கு வடக்கு மெல்-
எல்லை மெற்படி ஆற்று . . . . மெற்படி ஆற்றுக்கும் சாத்தாவின்
வொவிலுக்கு கிழக்கு வடவெ-
12 ல்லை தொட்ட வெளிவயலுக்கு தெற்கு இன்ன . . . . ஸயார் ஸட்ட-
களுக்கும் அழகியநப்பிக்கும் நாம் விட்டுக்குடுத்த மனை . . . .
13 ண்மைப்படியுள்ள தொபபுக்கள்[2]

On the south wall of the Kasisvara shrine at Ambasamudram.

(No. 302 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 11 of 1108*).

Text.

1 அருளிச் செயல் [|*] கொலலம் ௭௱௨௰ ளு . . . .[3]
2 உத்திராடத்தி நாள் செயதுகக . . . .
3 இராபவன்மராய நாம் முள்ளிநாட்டு . . . .
4 வுடைய நயினாற்கு சிவலிடத்த கற்பி . . . .
5 •க்குடுத்த முள்ளிநாட்டு ஸ்ரீஹுதெஸழ நடுவிற் . . . .
6 ச் சாலத்தூருடைய நயினார் புள்ளியிலும் . . . .

On the west wall of the Kasisvara shrine at Ambasamudram.

(No. 303 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 12 of 1108*).

Text.

1 அருளிச்செயல் [|*]முள்ளிநாட்டு ஸ்ரீஹூதெசம் இராசஇராசஸ்ருதுவெ-ஜீ
திமங்கலத்து வெளாகுறிச்சியில் காசிபதித்தக்கரையில்
2 ஙித்தல் மஹாபூசைசெசாண்டு எழுந்தருளி இருந்தருளும் உடையார் திரு-
பொத்தீச்சுரமுடைய நயினார் கொயிலிலும்
3 மெற்படி எதிச்சாவுடைய நயினார் கொயிலிலும் நயினார் கரியமாணிக்க-
ஆழ்வார் கொயிலிலும் தெய்வகன்மிகளுக்கு
4 செருங்நாட்டு சங்கரநாராயண வென்று மண்கொண்ட பூதலவீர ஸ்ரீ
வீரஉதைபமர்த்தாண்டவன்மர் சிறைவாய் மூத்தவராய
5 நாம் எளுபசானமுதலுக்கு தெவதானம் திருவிடையாட்டமாக விட்டுக்-
குடுத்த நிலம் ம யக்கு நடுவிற்கரை புகவயல் சிதெவி-
6 வாய்க்கால்[ளு]க்கு வடக்கு ௩கூறு ௬ செய் ௨௨௩ கூறு ௨௨ அ செய்
நிலம் ௬௩ ௯ வடகட்டளை இராசராச பெரும்பலாற்றுக்கு

---

1 Expressed by a symbol.
2 Incomplete. Portions are left unengraved towards the end of this inscription.
3 Built in at the left end.

7 ளுக்கு வடக்கு சகூறு[1] கூ-செய் உ௨ கூறுடு-செய் உசகஸ இட்டிய்மடை
ஸ்ரீநாராயணவாய்க்கால் உகூறு ச-செய் உசடிகூ-

8 சிதெவிவாய்க்கால் க கூறு டி செய் உ௨ க கூறு கூடிகூறு செய் ௨௫கஸ
தென்கொட்டூர் வடக்கு கூகூறு உ-செய் ௨சகூறுஉ ௰கூறு௩-செய்

9 ௨சகஸ ௰௩கூ௨ச செய் உம் ௨ஸறு செய் உப டி ஸ ௰௨கூறுடி செய் உச
உகூறு-செய் உஸ டிரு தெற்கு ௰கறு டிகாறு-செய் உப௨கூறு

10 இளங்கொக்குடி வடக்கு ககூறு க செய் ௨ு கூ எகூறு கூ-உசஉஸ அகூ
றுச-செய் ௨ச ௨ஸறு டி-செய் ௨ச ககூறு

11 தெற்கு உகூறு ச செய் உ உசாசஸ ஆக உ௰ டீ வககஜ் உஉ டீ ௮ரூஉ
ஸஉச டீ டிகூறு உடிடீ சஸ உசாரு ஆக உ௰டீ

12 வில் உள்ள மெல்வாரம் உபாதி விணிபொக மற்றும் நாம் கொள்ளும்
கொள்முறைபாடு எற்பெற்பட்டதும் ஆசந்திரதார-

13 வற் செல்வதாக கல்விலும் வெட்டிக் கையாண்டு கொள்ளும்படி எா ஞூ
மாசிமீ டி ௨ முள்ளிநாட்டு வெளா-

14 குறிச்சியில் புதியவீட்டில் நாம் விடாயிருக்க கற்பித்த அளவுக்கு தரங்க-
ளும் இந்த தரகு பிடிபாடாக

15 கையாண்டு கொள்ளும் படியும் பாற்க [॥*] இப்படிக்கு கணக்கு இராம-
[ன்] ராமன் எழுத்து [॥*]

On the north wall of the Kasisvara shrine at Ambasamudram.

(No. 304 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 13 of 1108*).

Text.

1 அருளிச்செயல் [।*] தெய்வகன்மிகளுக்கும் தானத்தாற்கும் சுாகூடுச ளு
தைய் மீ ௰க ௨

2 வ௵வ-௩பக்கத்து அஷ்டமியும் சநிஆச்சையும் பெற்ற பூசத்து நாள் செ-
துங்க நாட்டு

3 சங்கரநாராயண வென்றுமண்கொண்ட பூதலவீர சிரி உதையமாத்தா-

4 ண்டவன்மர் சிறைவாய் மூத்தவராய நாம் முள்ளிநாட்டு பிரமதெசம்
வெளா-

5 குறிசசியில் காசிப தித்தகரையில் மகாபூசை கொண்டு எழுந்தருளி இ-
ருந்து

6 அருளும் நாயி[ன]ர் திருப்பொத்திச்சுவரம் உடைய நயினுற்கும் மெற்படி

7 எரிச்சாவுடையநயினர்க்கும் நயினர் கரியமாணிக்காழ்வா[ர்]க்கும் நாள்-

8 தொறும் உழாபூசைக்கு அமுதுபடி நாழியாக நடந்து பொதும்படி
விட்டுக்கு-

9 டுத்த நடுவிற்கரை வடகொட்டு ௰ககூறு அ-செய் உஸாடிஸ இளங்கொக்
குடி

10 வடக்கு சுகூறு டு செய் உ௨டி ஸ உள ஸ |சஸ ௳ ௨ பாளசு |க்கு-
ள்ள மெல்வாரம் ௨

1. A number of symbols are used in this record.

11 வர்திவினிபோக மற்றும் ஞம் கொள்ளும் கொள்முறைபா டெற்பெற்-
பட்டதும் கொ-

12 ண்டு கொள்ளுமபடியும் இதன் வடக்கு பூர்தொப்பு ஒன்றும் ஆக
சூாகிமெச ஞ

13 பசான் முதலுக்கு ஆசந்திரதாரவற் செல்வதாக கல்லிலும் செம்பிலும்
வெட்டி

14 கையாண்டுகொள்ளும்படி [சூா]கிமெச ஞ தை மீ யகூ நாஞ்சிநாட்டு வட
செரியில்

15 பெருமாள் விட்டில் நாம் வீடாயிருக்க கற்பித்த அளவுக்கு இத்தாகு
பிடிபா-

16 டாகவும் பார்க[*।]இப்படிக்கு கணக்கு இராம[ன்*]ராமன் எழுத்து[॥*]

On the north wall of the Kasisvara shrine at Ambasamudram.

(No. 305 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(No. 14 of 1108).

Text.

1 அருளிச்செயல் [*।]கொல்லம் எா ஞ[1] பஙகுனி மாதம்

2 உயகூ தி முள்ளிநாட்டுப் பிரமதெசம் இராசராச சதுவெதி-

3 மங்கலத்து வெளாகுறிச்சியில் காசிபதித்தக் கரையில் மாபூசை-

4 கொண்டு எழுந்தருளி இருந்தருளும் உடையார் திருபொத்திச்சுவா

5 முடைய நயிறைற்க்கும் எரிச்சாவுடையநயிறைர் கொயிலிலும் நய-

6 ஞர் கரியமாணிக்காழ்வார் கொயிலிலும் தெய்வகன்மிச-

7 ஞக்கு [।*] செதுங்கஞட்டு சங்ரநாராயண வென்றுமண்கொண்ட பூதல-
வீர-

8 சிரி வீர உதையமாத்தாண்டவன்மர் சிறைவாய் மூத்தவராய நாம் மெற்-
படி நயிறைற்கு

9 எா ஞ பங்குனி மாதம் உயகூ ஌ முதலுக்கு திருந[ந்*]தாவிளக்கு முன்-
றுக்கும் சந்தியாதிபம்

10 அன்பதுக்கும் திபத்துக்கு நெய்விலைக்கும் உட்பட விலை திர்ந்து செல்ல
வெண்டும்

11 டஉாறுயஅக்கு விட்டுக் குடுத்த மெற்படியூரில் ஆற்றங்கரை தளிச்செ-
ரிக்குபொற் பலாற்று-

12 க்கும் சாத்தர் பக[ழி]கூத்தர் தொப்புக்கு மெலை தொப்பு ஒன்றும் இதன்
மெற்கு தொணி-

13 த்துறை பலாற்றுக்கு கிழக்கு தொப்பு ஒன்றும் மெலைத் தொப்பு ஒன்றும்
ஆக ஆச-

14 ந்திரதாரவற் செல்வதாக கையாண்டுகொள்ளும்படி எா ஞ பஙகுனி மீ

15 உயகூ ஌ கற்பித்த அளவுக்கு இது தாவாகவும் பார்க[॥*]இப்படிக்கு க-
ணக்கு இராம[ன்*]ராமன் எழுத்து[॥*]

---

1 This may stand for வருஷம்.

On the south wall of the mandapa in front of the Kasisvara shrine at Ambasamudram.

(No. 306 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 15 of 1108*).

Text.

1 அருளிச்செயல் [|]கிள்வெம்புநாட்டு திருநெல்வெலியில் கவி[ர]மடத்- தில் வித்தியாபதியான
2 ஆனந்த கூத்தர்முதலியார்க்கு ௭௱௨௰௧ ஞ தை மீ ௧௨ அபரபக்ஷத்து ஷஷ்டியும் திங்கள் ஆட்சையும் பெற்ற விசாகத்து நா-
3 ள் செதுங்கநாட்டு சங்க நாராயண வென்றுமண்கொண்ட பூதலவீர ஸ்ரீவீர இராம[வர்ம*]ராய நாம் முள்ளிநாட்டு பிரமதெசம் ஸ்ரீரா-
4 ஜராஜசதுர்வெதிமங்கலத்து மன்னனர் கொவில் நிங்கலாக நடுவிற்கரை உள்ளிட்ட பற்றில் திருமூலஸ்தானமுடைய நயினா-
5 ர் கொவிலுக்கும் எரிச்சாவுடைய நயினார் கொவிலுக்கும் வீரமாத்தாண்- டீச்சுரமுடைய நயினார் கொவிலுக்கும் ஊர்க்காட்-
6 டில் திருக்கொட்டீச்சுரமுடைய நயினார் கொவிலுக்கும் சாட்டுபற்றில் இ- ராமவன்ம்மீச்சுரமுடைய நயினார்
7 கொவிலுக்கும நிக்கி யுண்டான தொன்றும் கொவிலும் தொன்றுக்கொ- யில்கழுக்கும் காளது முதலுக்கு
8 கற்பித்த மாடாபத்திய கணக்கு காணிஆட்சை ஆக கணக்கும் எழுதிக்- கொண்டு மறுபடி கணக்குக்கு ஒத்த-
9 வண்ணம் உடமையும் சுவாந்திரியங்களும் பற்றிக் கொண்டு பொதும்படி- யும் [|*]மெற்படி கொயில்க்-
10 களில் மாத்தாண்டீச்சுரமுடைய நயினார்கொயில் நிங்கலாக உள்ள கொ- யில்களுக்கு திருப்பாட்டு
11 திருமாலை சங்காணி திநிவிலாஞ்சினை உள்பட்ட வகை எல்லாம் காணி- ஆட்சை ஆக தர்மம்ஞ்செய்து கொண்டு அதின்-
12 ற சுவாந்திரியங்களும் ப[ற்]றிக்கொண்டு பொதும் படியும் ஆக இவ்வ- கைக்கெல்லாம் ஆசந்திராதாரவற்(வற்) சந்ததிப்-
13 பிறவெசமெ கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிவித்துகொள்ளும்படி எழு- நூற்று இருபத்து ஒன்றமா[ண்*]டு தைய-
14 ம் மாதம் முதற்தெதி செண்பகராமநல்லூரில் நாம் வீடாய் இருக்க கற்- பித்த அளவுக்கு இன்னான் முதல்
15 இத்தாகு பிடிபாடாக இவ்வகைப்படியெ கணக்கும் எழுதிக்கொண்டு துரங்களும் செய்து உடமை சுவாந்திரியங்களும்
16 ப . . . .[1] . . . . எழுத்து[||*]

On the north wall of the mandapa in front of the Kasisvara shrine at Ambasamudram.

(No. 307 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 16 of 1108*).

Text.

1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [|*]கொல்லம் ௬௱௮௰௨ ஞ பங்குனிமாதம் இருபத்தெழாந்- தேதி வ௫௨வக்ஷத்து ஷஷ்டிகையும் திங்களாட்சையும் பெ-

1 No letters have been engraved here.

2 ற்ற ஸுஷ[ந்] நாள் செயதுங்கனாட்டு சங்கரநாராயண ஸ்ரீ வீரஉதைய-
மார்த்தாண்டவன்மர் சிறைவாய் மூத்தவராய நாம் விட்டு-
3 க்குடுத்த முள்ளிநாட்டு ஸ்ரஹ்மதெஸம் ஸ்ரீஇராசராசசதுர்வெதிமங்கலத்து
நடுவிற்கரை வெளாகுறிச்சியில் காசிபதித்த கரையில் மாபூ-
4 சை கொண்டு எழுந்தருளி இருந்தருளும் உடையார் திருப்பொத்திச்சுவர
முடைய நயினார் கொயிலிலும் உடையாணிச்சுரவுடைய நயினார் கொ-
5 யிலிலும் நயினார் கரியமாணிக்காழ்வார் கொயிலிலும் நயினார் தெய்வக
மிகளுக்கு [।*]இன்னயினாற்கு நாள் தொறும் பூசை நடந்து பொதும்-
படி கற்பித்து தெவ-
6 தானத் திருவிடையாட்டமாக விட்டுக்குடுத்த நடுவிற்கரை இட்டியமடை
ஸ்ரீநாராயணவாய்க்கால் மெற்கு வடக்கு கூறு ௯-செய் உ௨கக௲
சிதெ-
7 விவாய்க் கால் மெற்[க்*]வடக்கு உ௯றுச-செய் உ௨ முத்தாம் இளங்-
கொக் குடி தெற்கு உகூறு ௩-செய் ௨ ௨௩௲ ௩ கூறு உ-செய் முக்
காணி ௨ ௲
8 ௫ கூறு ச செய் உ௨ ௩ள ௩௲ உ௨௩ள ச௲ எச௲ ஆக நிலம் ஒருமா முக்-
காணி முந்திரிகைக்குள்ள மெல்வாரம் உபாதி விநியொகமும்
9 பழைய தெவதானம் நிலம் இரண்டுமாவுக்கு உள்ள உபாதி விநிபொகமும்
மற்றும் [நாங்]கொள்ளும் கொள்முறைபா டெற்பெற்பட்டதும்
10 [கொ*]௯௰உ ௫ கார் முதலுக்கு ஆசந்திரதாரவற் கல்லிலுஞ் செம்பிலும்
வெட்டிக் கையாண்டு பூசை நடத்திக்கொண்டு பொதும்படி கொ௯௰உ
11 ௫ பங்குனிமாதம் உ௰எ ௨ களக்காட்டில் புதிய வீட்டில் ரும விடாயிரு-
க்க கற்பித்த அளவுக்கு தாககளும் இன்னாள் முதல் இத்தரகு
12 பிடிபாடாக கையாண்டு கொள்ளுபபடியும் பாற்க [।]இப்படிக்கு கணக்கு
இராப[ன்*]ராமன் எழுத்து [॥]

On the north wall of the Purushottama-Perumal temple at Ambasamudram.

(No. 311 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(No. 8 of 1108).

Text.

1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ[।*]கொல்லம் கொருயங-௫ ஆனி மீ உ௰க ௨ முள்ளிநாட்டு பி-
ரமதெசம் ஸ்ரீ இராச ராச-
2 சதுறுவெதிமங்கலத்து மஹாசபையும் ஊரவரும் நகரத்தாரும் ஊரும்
குடிபதியும்
3 பட்டகளும் நாலுநாடும் [ச]வளப்பரிகலமும் ஒன்றுபட கூடி திருநெல்
வெலியில் இரெபத்த்-
4 திருநாளான செண்பகராமன் திருப்பாப்பூர் முத்த திருவடி மண்டபத்தி-
லிருந்து காரியஞ் செ-
5 ய்கிற பிள்ளைமார் முன்பாக கற்பித்த காரியம் [।*] நம்முடைய ஊரில்
[கா*][சி]பதித்தகரையில்
6 நயினார் புருஷொத்தமமுடைய நயினாற்கு திருவாராதனம் உட்பட்ட வ
கைக்கு அமுதுபடி-
7 க்கு இப்பற்றில் நடுவிற்கரை தென்கரை கிழ்கரை சாத்தனூர் கால்பொ
க்கு புறல் மதிட்டு-

8 றிச்சி வடகிழ்பிடாகை வடமெல்பிடாகை காக்கலூராட்ச்சானை துப்புரா-
ய்குடி [த]றுப்புமடை

9 பண்ணங்குடி கற்குறிச்சி விக்கிற[ம*] பாண்டியநல்லூர் உள்ளிட்ட பற்-
றில் ஆண்டு ஒன்றுக்கு கார் பசா-

10 னம் பயிர் நின்ற நிலத்துக்கு மாத்தால் கொட்டை மாகாணி ஆக பெரி-
லும் கணக்கிலும் கூ-

11 ட்டி நடந்த முதல்கொண்டு இன்னயினெற்கு சண்பகராமன் சந்தியாக திரு-
வாராதனமும்

12 விசெழ தினங்களுக்கும் நித்திய நிமந்தங்களும் நாங்கள் அனுவிட்டுக்கு-
டுத்ததானப்பிறமா-

13 ணம் எழுதிக்குடுத்ததின்படி சபை கணக்குங் குடிப்படித்தரமும் இட்டுக்கு-
டுத்து சந்திர-

14 ற்ஆதித்தவற் திருவாராதனம் நடக்கும்படி கல்லிலுஞ் செம்பிலும் வெட்-
டிககுடுத்தமைக்கு

15 ஊமாஸபை அனுக்கிருகிக்க இந்த வ்ரணம் எழுதின குருஞ்செரி கொம-
டத்து தெய்வச்சிலை-

16 ப் பெருமாள் எழுத்து [।*]இப்படிக்கு நாலாயிரமுவெந்திரவெளான் எழு-
த்து உ கிராம இராசமுவெ-

17 ந்திர வெளான் எழுத்து உ கணபதி ஆழ்வான் எழுத்து உ விக்கிறம-
பாண்டிய முவெந்திரவெளார்

18 எழுத்து உ முதற்செரி வல்லூர் அழகியமன்வர் உள்ளிட்டார் எழுத்து
[உ*] இரண்டாஞ்செரி இறெவாநரையூர் ஆழ்-

19 வார் உள்ளிட்டார் எழுத்து உ தலைச்செங்காட்டு சிபற்பநாபன் எழுத்து
[உ] மெற்படி திருவெங்கடமு-

20 டையான் எழுத்து உ திருக்குடமுககு அழகிய[வ]ப்பர் எழுத்துஉ மூன்-
றுஞ்செரி துப்பில் தெய்வச்சிலைப்-

21 பெருமாள் உள்ளிட்டார் எழுத்து உ மெற்படி ஆழ்வார் எழுத்துஉ காரு-
ம்புச்சிட்டு அழகர் உள்ளிட்டார்

22 எழுத்து உ சிக்கை அழகியமன்னர் உள்ளிட்டார் எழுத்து உ சாந்தூர்
அழகியநம்பி உள்ளிட்டார் எழுத்து உ

23 நாலாஞ்செரி இருங்கிண்டி பெரியநம்பி உள்ளிட்டார் எழுத்து உ அறணி-
ப்புறத்து திருவெங்க-

24 டமுடையான் உள்ளிட்டார் எழுத்து உ நெருட்டூர் பவனியழகியார் எழு-
த்து உ அஞ்சாஞ்செரி பெருங்க-

25 ாசி கிட்டிணன் உள்ளிட்டார் எழுத்து உ குண்டூர் சிங்கப்பெருமாள் எ-
ழுத்து உ-கொதுகுல சபையா-

26 ரில் ஆரியன் சிபற்பநாபன் இக்கொயில் திருப்பணிக்குறையும் தித்து இன்-
னயினெர் திருமுற்றத்து வைத்த

27 அகாசிர்மை பிறமாணத்தின்படி காலநாட்டிக்குடி பூதுவித்தும்[1] குடு-
த்த ஆறஞ்செரி ப[ா]ண்டிவெ

28 ன்றுமாலையிட்டபெருமாள் உள்ளிட்டார் எழுதது உ. குமொவி மஞ்சன-
மழகியார் உள்ளிட்டார் எழுத்துஉ. எழாஞ்செரி எமப்பெறார் அழ-
கிய நம்பி உள்ளிட்டார்

1. Read புகுதுவித்து.

29 எழுத்துவ எட்டாஞ்செரி வல்லூர் தண்டையுங்காலுமழகியார் எழுத்து
வ ஏன்பதாஞ்செரி திருவெள்ளறை திரு-
30 க்குருகைப்பெருமாள் உள்ளிட்டார் எழுத்துவ பத்தாஞ்செரி பத்தபதி
செரகுமாரன் உளளிட்டார் எழுதது வ.
31 காராஞ்சி அழகியமணவாளப்பெருமாள் உள்ளிட்டார் எழுத்து வ பதி
னொருஞ்செரி கொமபுறத்து ஆழ்வார்
32 எழுத்து வ கொறுத்தலை உதையதிவாகரன் உள்ளிட்டார் எழுத்து வ
பன்னிரண்டாஞ்செரி அறைகுலமங்-
33 கலத்துச் சிபற்பனுபன் உள்ளிட்டார் எழுத்து வ ஆதனூர் நின்றவர்
தம்பிரான் எழுத்து வ

On the west and south bases of the Lakshminarayana-Perumal temple at Ambasamudram.

(No. 312 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 9 of 1108*).

Text.

1 ஸ்ரீ ശകാബ്ദ விநோதரംவത്സര നായകസ്യ [।*] ഏതൽ ചൈത്രൊഗകൃമിഭെ-ദ്ദാണത്രാ-
ண(ஸംത്രாண)ஸംஹാരகாரணஸ്യ [।*] ஸாஸநம் ஸாധுதஸ്യ ஸஸ്ഥിരா ஸ்ரீ-
ராஜவர்ம வாஸிநः [॥*] ஸ்காப்ஸ் தசாஉயக்கன் மெல் செல்லாநின்ற
கொல்லம் ௬௱அய௩ ஞ பங்குனி மீ ௰௩ வ வமீவ-ஃவகூத்து ஸவுதியும்
வியாழவாழ்ச்சையும் பெற்ற மகயிரத்து நாள் தாழஸ்ரவணீ-ஃஸஸீவத்
து முள்ளிநாட்டுத் தென் . . . . குறிச்சியில் நமக்கும் நம்புத்ரு பூதல
வீரராமனுக்கும் ஆலயம் உபாஜதிஷ்டவி பரியஞமாகச் செய்வித்து
நமக்கும்
2 நம் புத்ரருக்கும் அடுக்களைச்சிலவுக்கு வெண்டுவெதுங் குறைவற நடக்-
கும் படி கற்பித்த நம் ஆலயஞ் சூழ்ந்த வீதியிலிருக்கும் நம் அடியா
ரான கைக்கொளர் ஊரவனுக்கும் அடவுசெய்வானுக்கும் சந்ததிவு
வெசமெ நடக்கும்படி சற்பித்த திருப்பாடடுத் திருமாலை கண்காணி-
யும் மற்றும் எற்பெய்ப்பட்ட சுவந்திரங்களும் இதுவெ படிபாடாக
கையாண்டு நடக்குப்படிக்கு . . . . ஞெஸ்ராஜெ கற்பித்தொம்
ஆசிஅஞெஸ்ராஜெயஸ [।*] தியாகவிநெதஸடூரு எழுத்து வ

On the west and south bases of the Lakshminarayana-Perumal temple at Ambasamudram.

(No. 313 of the Madras Epigraphical collection for 1916)

(*No. 10 of 1108*).

Text.

1 ஸகாத்தம் து சாஉயக்கன் மெல் செல்லாநின்ற கொல்லம் ௬௱அய௩ ஞ
பங்குனி மீ ௰௩ வ வமீவ-ஃவகூத்து ஸவுதியும் வியாழவாழ்சையும்
பெற்ற மகயிரத்து நாள் முள்ளிநாட்டுத் தென்பால் வெளாகுறிச்சி-
யில் நயினார் புதலவீரராமப் பிள்ளையார் கொயிலில் பதியாதமுலப் ப-
ட்டுடை வஞாசாரியர் தெவகன்மிகளில் உடையான் தியாகவிநெத-
பட்டர் உளளிட்டாரும் நாலாயிரமு . . . . ள்ளிட்டாருமொம் [।*]
மெற்படி ஊரில் கைக்கொளர் ஊரவற்கும் அடவுசெய்வார்களுக்கும்
திருப்பணி காணிஆட்சை
2 ஓலை எழுதிக்குடுத்த பரிசாவது [।*] இவர்கள் இக்கொயில் உபாஜதி துபி-
பரியந்தமாக செய்வித்துமெற்படி பிள்ளையாற்கும் அன்னவிநெதிஸ்ர மு-

டைய நயினாற்க்கும் [நித்தி] நைவெத்தியங்களும் நடக்கும்படி கற்பிக்கையில் இவர்களுக்கு திருப்பணி காணிஆட்சையாக இக்கோயிலில் நாள் முப்பது வட்டத்து உயக'உ முதல் ௩௰ உ வரை நாள் பத்துஞ் சந்ததி பிறவெசமெ கையாண்டு பூசிப்பித்து கொள்ளு . . . . . . இப்படி சம்மதித்து திருப்பணிக் காணிஆட்சை ஆக எழுதிக்குடுத்தொம் தியாகவினொத பட்டர் உள்ளிட்டாரும்

3 நாலாயிர முதலியார் உள்ளிட்டாருமொம் [।*] இப்படி கைக்கொளளர் ஸர்வற்கழ் அடவு செய்வார்களுக்கும் இப்படிக்கு நாள் பதினஞ்சுக்கும் தியாகவினொத பட்டர் எழுத்து [।*] என் விழுக்காடு நாள் அஞ்சுக்கும் நாலாயிர முதலியார் எழுத்து [।*] எங்கள் விழுக்காடு நாள் அஞ்சுக்கு இவை அநுஸந்தானநு எழுத்து [।*] எஙகள் விழுக்காடு நாள் அஞ்சுக்கும சிகயிலாயமுடையார் எழுத்து உ [॥]

On the west wall of the central shrine in the Venkatachalapati temple at Karisulndamangalam.

(No. 566 of the Madras Epigraphical collection for 1916.)

(No. 17 of 1108.)

Text.

1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [।*] கொல்லம் ௬௱எ௰௪-மாண்டு மெட ஞாயறு க உ அபரபக்கத்தில் பஞ்சமியும் வியாழ[க்கிழமை]யும் பெற்ற மூலத்தின் னாள் தண்பொருந்தப்பொராற்றில் தென்கரையில் பா-

2 வநாசனியான தீத்தக்கரையில் ஸொமஸஹஸ்ரிஷி ஸொஸாயநநாத தென்திருவெங்கடவிண்ணகரெம்பெருமானுடைய கோயிலஜீணொத்தா[ர*]ரணமும் புநஃப்ரதிஷையுமசெ[ய்*]து இவரு-

3 டைய திருவிடையாட்டமான தென் திருவெங்கடப்பற்றில் நஞ்செக்கும் புஞ்செக்குந் பெருநான்கெல்லை ஆவ . . . . . . புறமான குலசெகரமங்கலத்துக்கும் மடப்புறத்துக்கும் மெற்க்கு விரகொளப்பிலா-

4 ற்றுக்கும் வடக்கு திருக்குறுங்குடி வா[ய்*]க்காலுக்கும கிழக்கு பதின்மூன்றுங் கண்ணாறுமுதல் பதினாறு[ங்கண்]ணாறு வரைக குட்டபடசிறுபடிநிலம் ௫௰ மாவும் ௰௯ தாங்கண்ணாற்-

5 றில் ௰௩-ஞ்[செய்] திருவிளக்குப்புறம் நிலம் ௰ மாவும் திருவரங்கவா[ய்க்கா]லுக்குக் கிழக்கு ம-ங் கண்ணாற்றில் தெற்க்கடைய அகரபற்றுநீக்கி ௫-சாஞ் செய் முதல் நிலம் ௯ மாவும்ஆக இவ்வ-

6 கைப்படி நிலம் ௬௰ மாவுக்கு ௰௬ ள ப்படி நிலம் ௪௰௫-மாவும் [ரகரித]ரப்புக்கு பெருநான்கெல்லையாவது [।] திருவிளக்குப்புறத்தில் வடவரம்புக்கும் மடப்புறத்தில் வயல்க் கூற்-

7 றுக்கும் மெல் எல்லை மடப்புறத்துக்கும தென்வடல் . . . ளுக்கும் கிழக்கு வடவெல்லை தண்பொருந்தப்பொராற்றுக்குத் தெற்கும் கீழெல்லை தென்வடலாம்

8 . . காலுக்கு மெற்க்குமாக இன்நான்கெல்லைக் குட்பட்ட தொப்பும் ஸ்ரீஉடையநாத ஸ்ரீபாதங்கள் ஜயஸிம்ஹநாட்டு மாத்தாண்ட அடிகளொடு ஆசந்திரதாரம் நம்முடைய ஸ்ரீ-

9 ஷூஷ்ரஸிஷ்யவர்கம் கையாண்டு இன்னயினாற்கு அமுதுப்[ப]டி சாத்துப்படி திருப்பரிவட்டம் திருமாலை திருவிளக்கு மற்றும் வெண்டும் நித்யநிமந்தங்களுங் குறைவற நட-

10 த்திக் கொண்டு பொரும்படி இவரோடு உதகபூர்வ்வமாக ஸ்ரீமு-
ஹித்துக்கொண்டு தரவும் எழுதிவிச்சுக்கொண்டு யின்னாயனுற்கு-
நம்முடைய மடவடியாராயுள்ள
11 அருவியையும் யிவளுடைய மகள் நக்காவுடையாளையும் பெற்றியையும்
மாதகியையும் பிறவியையும் அடியாராக குடுத்து இத்தெவருடைய
ஸ்ரீகாரியத்தில்
12 செய்து நிற்கிற ஸ்ரீவிஷ்ணு திருக்கொயிலுக்கும் நம்முடைய மடத்துக்கும்
வெண்டும் காரியமும் செய்விப்பித்துகொண்டு[1]

On the south wall of the central shrine in the Venkatachalapati temple at Karisulndamangalam.

(No. 567 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 18 of 1108*).

Text.

1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [||*] மதெ நாகெந்த்ரொகெ ஶகாப்தவதிவஷெ ஸித்தார்த்தெ ஸவெள
தாரோதீரெ ஸமுத்ரவம் ஶ்ரீஶாகத்ரஜ் [|*]
2 நவீநகெத்ரு விஷ்ணோஶகாரத அ வார்தஸ்யாவதவியிழ ஸ்கர்தாநாரவெத்ர
யதிராஜ ஸ்ரீவெங்கடவதெ: [||*] ஸ்வஸ்தி ஞ

On the east and north walls of the prakara of the Venkatachalapati temple at Karisulndamangalam.

(No. 548 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 19 of 1108*).

Text.

1 ஶுபமஸ்து [|*] ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [|*] ஶகாப்தம் ௲சாகூடு-ல் மெல்செல்லாநின்ற
கொல்லம் ௭௱௨-யஉ ஸ்ரீ வராஹவருஷ மார்கழி மீ அ உ வர்த்திவ
க்ஷத்துவளண-ஸியும் ஸொமவாரமும் சொஹநயொகமும் பெற்ற ரொ-
ஹிணி நக்ஷத்ரத்து நாள் தாம்ரவணீ தீரத்து
2 வள்ளி நாட்டு ஸ்ரீநாரஸுநெய தென் திருவெங்கடமான அபராஜவர்த்தி-
தர்வெதிமங்கலத்து நயினார் தெந்திருவெங்கடமுடைய நயினர்க்கு
ஸ்ரீமது மஹாமண்டலெஶ்வர ராமராஜச் சிறுதிம்மயதெவ மஹாராஜாக்கள்
ஸ்தாநாபதி ஸ்ரீவத்ஸகொ-
3 த்து ஆபஸ்தம்ப ஸூத்ரத்து யஜுஶ்ஶாகாத்யாயரான ஆயலகு தாத-
அப்பய்யங்கார் புத்ரன் ஶிங்கரய்யன் நம்முடைய மாதா அம்மணரு-
க்கும் நம்முடைய பிதா அப்பய்யங்காருக்கும் நம்முடைய ஸ்வாமி திரு-
திம்மய தெவமஹாராஜாக்க-
4 ளுக்கும் தொவிநாயக்கருக்கும் புண்யமாக தென் திருவெங்கடமுடைய நயி-
நாரை ஸெவித்து ஸமர்ப்பித்தது [|*] நாம் கீழ்வெம்புநாட்டு சிவல-
வன் மங்கலம் மெல்பிடாகை முன்னிப்பள்ளம் மல்லஸமுத்ரமான வீர-
கொளச்சதுர்வெதிமங்கலத்து அமரத்து
5 நாம் ஸ்ரீநிறுஹிச்ச ஹாமம் அஞ்சும் மனை நாலும் ஹாமம் நாலும் அதுக்-
குள்ள ஸமஸ்தவஸ்துக்களும் நீக்கி ஹாமம் ஒன்றுக்கு கொட்டை முப்-
பத்தெட்டு இதில் என் பிதா அப்பன்தொப்பில் ஸ்ரீகைஷ் சைத ஆழ்-
வார்களுக்கு ஸமர்ப்பித்த

1 The inscription stops here unfinished.

6 கொட்டை முப்பது நீக்கி கொட்டை எட்டும் நயினார் தெந்திருவெங்கடமுடைய நயினார் கோவிலில் லக்ஷ்மீநாராயணப் பெருமாளுக்கு குடுத்த கொட்டை எட்டு இதுவும் ஜயஸிம்ஹனூட்டு இராமவஉஉ திருவடிபண்டாரத்தின்

7 கைய்யில் உஃகவ௰வஉ யஉஉஉஉா௲மாக வாங்கிக் குடுதா கஸி[க]ச[ரி]மங்கலத்தில் செட்டி நச்சாடைதவித்தான் உள்ளிட்டார் முதலாக குடி இருக்கும் செட்டிகளுக்கும் மேல் குடிஏறி குடி இருக்கும் செட்டிகளுக்கும் கடமை

8 வலங்கை தரகுநூல் உவரிடிகை கருஞ்சரக்கு மருத்துப்பாட்டம் அளக்கி[று]க்கப்பட்டதும் சம்பை பச்சைப்பாட்டம் எற்பெற்பட்டதும்[க]ளக் கடையில் ஊர்த்தரகுக் கைக்கோளர் தெருவில் தரகாயுள்ளதும் ஷெயார் தெருவில் தறி எட்டுக்கு உள்ள கட-

9 மையா யுள்ளதும் குலாலர் திருகைக்கடமையா யுள்ளதும் தட்டுக் கடமையா யுள்ளதும் இடங்கைப் பணமும் ஆக இவை எற்பெற்பட்டதும் நாம் கொள்ளும் முறைபாடு எற்பெற்பட்டதும் கைக்கொள்ளும்படியும் கற்பித்து இந்த தரகு பிடிபாடு ஆக

10 சந்த்ராதித்தவரைக்கு கைய்யாண்டு கொள்ளும்படியும் கற்பித்தது [||*] ஸ்ரீஹஉஸ்தி[|*]முன்னிப்பள்ளம் பாகம் நாலில் பாகம் ஒன்றுக்கு கொடிமஅ ஆக பாகம் நாலுக்கு கொ௱ருமஉ இதில் சிலவு நிவெத்தியத்துக்கு வைப்பு அமுதுபடி முக்குறுணி-

11 க்கு இரண்டஞ்சு உள்பட கூ வபமள எஉ உரி ஆக மாதம் ஒன்றுக்கு கெ-ம இஙிஉசஉ உரி ஆக ஆண்டு ஒன்றுக்கு மாதம் பன்னிரண்டுக்கு கொ௱உமஅ இபமக உரி அதிக நாள் அஞ்சுக்கு கொ க ளுஉசு உ ஆக கொ௱கமவம உஎஉ உரி எரிகரும்புக்கு நாள் க க்கு

12 உ சுஉ இதுவும் கறி அமுதுக்கு நாள் க க்கு உஉஉ இதுவும் மிளகமுதுக்கு நாள் க-க்கு உ உளுஹு இதுவும் உப்பமுதுக்கு நாள் க-க்கு உஉரி இதுவும் ஆக நாள் க க்கு உ பஉகளுவச இதுவும் ஆக மாதம் க க்கு கொ க ஞ உஉ உள் இதுவும் ஆக ளு கக்கு மாதம் மஉ-க்கு

13 கொ உமகவு உசுஉ இதுவும் அதிகநாள் அஞ்சுக்கும் கொ வஉஎஉ ளுவு இதுவும் ஆக கொ உமக வரு உஉ கவரு உஉ உக ளு வு இதுவும் ஆககொ௱ருய [க]ஞ உபஉ உளுவு இதுவும் ஆண்டு ஒன்றுக்கு தெங்காய்க்கு கொருஹுலு இதுவும் ஆக கொ௱ருமஉம் கொவைப்பு.

B

14 அமுதுபடி கூபக்கு பிசாம் கூபக்கு எற்று படைப்பு பிசாம் கூஉ ஆக பிசாம் கூபகூஉ இதில் மடத்துக்கும் தூக்காற்கும் சாந்திக்காற்கும் கூறு நீக்கி தன்சிலவு பிசாம் பகூஉ இதில் நமஸ்காரம் பெர் ஆறுக்-

15 கு பிசாம் எஉ உரி திருமாலை [*ஓ]ருணைக்கு பிசாம் உஉ இலைக்கு பிசாம் உரி முரம் அக்கு பிசாம் உ ஆக பிசாம் பகூஉயும் நெர்பணம்த்துக்கு சிலவு நாள் ஒன்றுக்கு திருநந்தாவிளக்கு ஒன்றுக்கு எ-

16 ண்ணை ளு [உழக்கு] ஆக நாள் கூயக்கு மாதம் ஒன்றுக்கு எண்ணை எஉ உரி ஆக ஆண்டு ஒன்றுக்கு மாதம் யஉக்கு எண்ணை ஃமஉக்கு பணம் ஒன்றுககு எண்ணை உஉ உரி ஆக பணம் கூமசு சந்தனகாப்புக்கு நாள் ஒன்றுக்கு பலம் பஉ ஆக மாதம் ஒன்றுக்கு பலம் களுவு ஆக ஆண்டு ஒன்று-

17 க்கு பலம் உ௰உஇ இதுவும் அதிகநாள் நிக்கு பலம் வபஉ ஆக பலம் உ௰
உளபமக்கு பணம் ஒன்றுக்கு பலம் கூஞுஅ ஆக [ஆக] பணம்
18 . . . . . . [portion not engraved.] முதுக ஆக மாதம் ஒன்றுக்கு அ-
டைக்காயமுது ௱அம ஆக ஆண்டு ஒன்றுக்கு அடைக்காயமுது உதூ
கூய இதுவும் அதிக நாள் நிக்கு அடைக்கா [1]

On the south wall of the Siva temple on the bank of the Tamraparni river in Suttamalli.

(No. 463 of the Madras Epigraphical collection for 1909).

(*No. 20 of 1108*).

Text.

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ அனவரததானபெருமாள் திருமுகப்படி[।*]
2 ஸமஸ்தலோக ஸம்ரக்ஷைகஸ்தி [ஸ்தி]திஸம்ஹார காரணம் [।*] ஸாஸ-
3 நம் ஸாஸ்வதம் ஸம்ஹோ: ஸ்ரீவீரஹரிவரதிவாஸிந:[*॥] ஸுதிதா-
4 ணுஸ்வாமெஜயம் ॥ மெல்வெம்புநாடு நம் மாருயஞிம்மஹா-
5 ... அங்குண்டி ஸ்வாமுடையார் தெற்கில் சுற்றி நம்மகனார்
6 வீரகெரள குலஸெகரதெவர் தம்மகனார் பெரால் வெவெத்த
7 உதயமார்த்தாண்டசதுர்வெதிமங்கலத்து ஸபட்டகளு-
8 க்கு ஜீவனத்துக்கு நம்ம அடுக்களை (க்கு[2])ப்புறம் மெல்வெ-
9 ம்ப நாட்டு கொடநூரான குலசெகர[சதுர்வெதிமங்கலத்து]-
10 ப்பற்றில் விராண்டித (செ)ப் பெரிரி . . . . மூவு பா-
11 ட[க*]த்தில் முறிக்குளத்தவணைப்பற்றில் தங்களு . . . பன்னிரண்டெ-
12 க்கும் பங்கு பன்னிரண்டும், அங்குண்டி ஸ்வாமுடையார்க்குப் ப-
13 ங்கு ஒன்றும் [ஆ]கப் பங்கு பதின்மூ[ன்று]க்குப் பங்கொன்றுக்கு பெ-
ரு[ம்]-
14 நிலம் இரண்டுமாவாக நிலம் ஒன்றெ ஆறுமாவும் இரங்கல் தரிசு [நிங்]-
15 கலாக நிலம் அரைமாவும் ஆக நிலம் ஒன்றெ அறுமா[அரையு]-
16 . . . படி நிலம் இரண்டரையெ முன்றுமாவும் தங்களுக்கு
17 மகனார் குலசெகரதெவர் [எழ]ாவது கார்முதல் ஸர்வமாந இறை[யிலி]யா-
18 [க*] த்த ஓலைப்படி . . . லெ . . விலையாகதிர்[த்*]து இந்நிலத்து-
19 க்குச்சிப்படி நிலம் ஒருமாவுக்கு மாத்தால் அறுகலமாக வந்த நெல்-
20 லு கார்பசானப் பாட்டத்துக்கு புன் முன்பிலாண்டு இறுக்குங் காலாலெ
21 வரிசி லளக்கய்யால்(த்) தரவுகொண்டு நம்(ங்) கொவணவர் வசம் சி-
22 லவறுத்து அருளாதித்யவசு செல்லக் கல்விலும்(ஞ்) செம்பி-
23 லும் வெட்டி கொண்டு அனுபவித்து[ப்*] பொதுக :—அருளால் ஸ்ர-
24 ஹஸ்ரதுருவத்தி எழுத்து ॥— .

On the bell hanging in front of the central shrine in the Nambi temple at Tirukkurungudi.

(No. 126 of the Madras Epigraphical collection for 1905).

(*No. 21 of 1108*).

Text.

1 ஸ்ரீஉகு கொஸடுஷவஷை ஹவதி முகணஉணி-
2 ஸெ்ரணிராதித்யவஉஉ வஞீவாரொ விஸாவ[॥]

1. The continuation is lost.
2. The letters க்கு are slightly erased.

3 வ்ருஷாஸ்விருக்ஷாவ்ருக்ஷ: வ்யபத்யபேக்ஷாக[||*] ஸ்வா-
4 ராஜ்யம்ஸாரவண்ணாஜிதம்கிதஜயஸிம்ஹாஹ்வய[:]
5 ஸ்ரீகாராம்ப வ்யாத்யஸாதோ வாராணாரயிமதஜி-
6 றைவாய் உண்டெந்த்ர நஸேந்த்ர: [||*]. ஸாஹஸஸ்து[||*][1]

On the bell hanging in front of the central shrine in the Nambi temple at Tirukkurungudi.

(No. 127 of the Madras Epigraphical collection for 1905).

(No. 22 of 1108).

Text.

1 செயதுங்கநாட்டுச் சி[றை*]றவாய்மன்
2 ஞறித்தன் தென்வஞ்சியான் வியலொ-
3 ன்றகிலகலையாளன் கன்னி விசாகம்
4 வந்தொ ஙய மொன்று கொல்ல மறு-
5 நூற்று நார்பத்து நாலி னண் பா லய-
6 ஙும் பணிய மணி யளித்தா னம்பிக் க-
7 ன்பு கொண்டே[||*]

On a rock at Pachcharkulam at Kil-Ambur.

(No. 518 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(No. 23 of 1108).

Text.[2]

1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [|*] திருமகள் பகிழத் திசை இ-
2 னிது சிறப்பவெலைநிர்த தராங்கம் [ப-
3 ற்றுகிய தடாகம வாளை கமழ் சொலை வெண்ட்-
4 டவர் கோன் இரவிவன்மர் இரும்புகழ்
5 புதல்வன பகிரை எனதி எறு
6 ப் பியர் த . . . . . இகல் . . . க்
7 கை இரவிசின் . . . னை சொர் . . மன்-
8 மடைப்பமை . . . . டை மதிவன்
9 மதெவன் மல . . . தெங்கறமுத
10 ய நிருநித்த . . . டன் விண்-
11 ணன்வெளான் . . . . ரசன் தண்ம-
12 லாப்பு . . . . . ரர் வழிமு-
13 தல்மனும் . . . . . வல்லவரை-
14 யன் கனி பொ . . . வலன் செ-
15 ய்த சுற்றுமா . . . . ளர்சிங்கட
16 ஙரி பலர் தொழு . . பருதி மதி
17 ன் பொலிந்து மலர்தலைநாலத்து
18 மன்னுக மலிந்தெய் ||

---

1. Published in the *Indian Antiquary*, Vol. II, p. 360.
2. This inscription is engraved in Vaṭṭeḻuttu characters and is very much damaged.

On the east wall of the mandapa in front of the Gomati-Amman shrine in the temple of Putarjunesvara at Tiruppudaimarudur.

(No. 420 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 24 of 1108*).

Text.

1 அருளிச்செயல் [।*] [ஸ்வஸ்தி] ஸ்ரீ [।*] மகாவஷு கதுசாகு-
2 யஅ-ல்மேல்ச் செல்லாநின்ற கொல்லம் எாஉயஉ(வது)
3 தை ஸ்ரீ ௧ உ செதுங்கநாட்டுச் சங்கரநாராயண வெ-
4 ன்று மண்கொண்ட பூதலவீர ஸ்ரீவீரஉதையமா-
5 த்தாண்டவன்மரான சிறைவாய் மூத்தவராய
6 நாம் பெருமான் பெருமானுக்கும் முள்ளிநா-
7 ட்டு திருப்புடைமருதூர் உடையார் நாறும் பூங்-
8 கொண்டருளிய நயினார் கோயிலில் சிபண்-
9 டார[க்*]கணக்குக் காணியாட்சையாக ஆசந்தி-
10 ரதாரவற் சந்ததிப் பிறவேசமே கல்லிலும் செம்-
11 பிலும் வெட்டி கணக்கு எழுதிக்கொண்டு ப-
12 ழையபடி உ[டை*]மையும் சுவாந்திரியமும்
13 பற்றிப் பொதும்படி எழுநூற்று இருபத்து இர-
14 ண்டாம் ஆண்டு தைமாதம் பத்தாந் தெயிதி குன்ற-
15 த்தூரில் நாம் விடாயிருக்கச் சற்பித்த அளவு-
16 க்கு இத்தரகு பிடிபாடாக கணக்கு எழுதிக்-
17 கொள்ளும்படியும் பாற்க [*।] இப்படிக்கு[1]

On the south wall of the mandapa in front of the central shrine in the Gopalasvamin temple at Mannarkoyil.

(No. 387 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 25 of 1108*).

Text.

1 அருளிச்செயல் [।*] அறுநூற்றுத் தொ-
2 ண்ணூற்று ஒன்பதா மாண்டு பங்-
3 குனிமாதம் பதிநாலாந் தியதி முள்-
4 ளிநாட்டுப் பிரமதேசம் இராசஇரா-
5 ச்சதுறுவெதிமங்கலத்து நரிஞர்
6 அழகியமன்னஞர் கோயிலுககு நா-
7 ளது முதலுக்கு ஒன்பதாங் குடி-
8 யாக கற்பித்த அய்யிக்குட்டி உள்ளி-
9 ட்டார் மெற்படி கோயில் தரமும்
10 செய்து சொறும் பற்றிக் கொண்டு அமு-
11 துபடிக்கு இரண்டு அஞ்சுக்கு நெல்லு-
12 ம் அளப்பிச்சுக் கொண்டு அமுதுபடியும்
13 அளந்து அசல்க் குடிக்கு ஒத்தவண-
14 ணம் மற்றும் உள்ள சுவந்திரியங்கள்
15 எற்ப்பெயற்ப்பட்டதும் பற்றிக் கொண்-

---

1. The end containing the signatute of the writer of the document.

16 டு மனையும் விடுவித்து கொண்டு ஆ-
17 சந்திராதாரவர்ச் சந்ததிப் ப்றவெ-
18 சமெ கல்லிலும் செம்பிலும்
19 வெட்டிவித்து கைய் ஆணடுகொ-
20 ள்ளும்படி கொல்லம் அறுநாற்று
21 த் தொணணூற்று ஒன்பதாம் ஆண்டு
22 பங்குனிமாதம் பதின்காலாந் திய-
23 தி களக்காடான சொழகுலவல்-
24 லிபுரத்து நம்பெரால் வைத்த அ-
25 கர[ச்*]சி[ர்*]மையில் புதிய வீட்டில் நா-
26 ம் விடாய் இருக்க கற்பித்த அளவுக்கு
27 தாங்களும்
28 [இ]ன்னுள் முத-
29 ல் இத்தரகு
30 பிடிபாடா-
31 க இவ்வகை-
32 ப் படியெ து-
33 ரமும் செய்-
34 து சொறும்
35 பற்றிக் கொ-
36 ண்டு சுவா[ந்]-
37 திரியங்களு-
38 ம் பற்றிக் கொ-
39 ண்டு மனையு-
40 ம் விடுவி[1]

On the north wall of the same mandapa at Mannarkoyil.

(No. 389 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(No. 26 of 1108).

Text

1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ[।*] அருளிச்செயல்[।*] கொல்லம் அறுநாற்றுத் தொண்ணூற்று எட்டாமாண்டு

2 மாசி மாதம் பத்தாந் தெதி ஸுவபக்ஷத்து பஞ்சமியும் வியாழவாட்சையும் பெற்ற

3 சொதிநாள் முள்ளிநாட்டுப் பிரமதெசம் ஸ்ரீ ராஜராஜசதுர்வெதிமங்கலத்து நயினார் அழகியமன்னனார்க்கு

4 திருவுடையாட்டமாக விட்டுக் குடுத்த செ[ய*]துங்களுட்டு சங்கரநாராயணன்வென்று மண்கொண்-

5 ட பூதலவீர ஸ்ரீவீர உதையமாத்தாண்டவன்மர் சிறைவாய் மூத்தவாராயநாம் இன்னுயினார்க்கு திருவுடை-

---

1 The rest is damaged.

6 யசட்டமாக விட்டுக்குடுத்த வடமெல் பிடாகைகாக்கலூர்பற்றில் செ[ப]ச்-
சிகுளமும் கிழையாரைக்குளமும் மெலை-

7 யாரைக்குளமும் சடாக்கிகுளமும் சுமைதாங்கிக்குளமும் செண்டலங்கா-
ரப் பெரெரியும் திருவரங்கப்பெரெரியு-

8 ம் ஆகக் குளம் எழுக்கும் பெருநான்கெல்லையாவது [।*] கீழ்எல்கை மன்-
னார் கொயில் ஊரில் கிழக்கு வடக்கு நெ-

9 க்கிப்பொகிற பெருவழிக்கும் கண்டன் கொளன்காலுக்கும் மெற்கு தெ-
ன்னெல்லை பெருமாள் ஸ்ரீபற்பநாப-

10 பெருமாள் சங்கெதப் பற்றுக்கு வடக்கு மெல்எல்கை அய்யனார்குளத்து
புரவுக்கும் புளியங்குளத்து புரவுககு-

11 ம் கிழக்கு வடவெல்கை கிழ்மெல் பரிப்புக்குத் தெற்கு ஆக இன்னான்கெ-
ல்கைக் குள்பட்ட குளமும் கரை-

12 யும் புரவும் கரைக்காடும் மெல் நொக்கின மரமும் கீழ்நொக்கின கிண-
றும் மற்றும் நாம் கொள்-

13 ளும் முறைபாடு எற்பெயர்பட்ட ஸமஸ்தப்ராப்திகளும் நாளது முதலுக்கு
திருவுடையாட்டமாக

14 சூர்ய்யசந்த்ராவரை செல்வதாக கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டி கையாண்டு
கொள்ளும் படி நா-

15 ளது வானவநாட்டு பாச்சாற்றுப்பொக்கு களக்காடான சொழகுலவல்-
லிபுரத்து விரமாத்தாண்டச்-

16 சதுவெதிமங்கலம் என்று நம் பெரால் வைத்த அகரச்சீர்மையில்
புதியவீட்டில் நாம் வீடாயிருக்க

17 கற்பித்தமைக்கு தூங்களும் இன்னாள்முதல் இத்தரவு பிடிபாடாக இவ்வ
கைப்படியெ கையா-

18 ண்டுகொள்ளும்படியும் பாற்க [॥*] இப்படிக்கு இராமன் இராமன் எ-
ழுத்து [॥*] ௳

On the east wall of the mandapa in front of the central shrine in the Kailasanatha temple at Brahmadesam.

(No. 373 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 27 of 1108*).

Text

1 ஹரி[:।*] ஸ்வஸ்தி.[।*] ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ ஸமஸ்தபுவநாஶ்ரய ஸ்ரீப்ருத்வீவல்லப மஹாராஜாதிராஜ பரமெஸ்வர பரமபட்டாரக ஸோமகுலதிலக ...
ஹாடந ஹாமெஷக்குத்தப்புவராயிர கண்டன் மூவ்வராயரக்கண்டந
கண்ட நாடு [கொ]-

2 ண்டு கொண்டநாடு குடாதான் துலுக்கதளவிபாடந துலுக்கஸெந்யஸமுத்த-
வ்ரத்தான் ஈழந்திறைகொண்டாந உதயராயஸாயாரணந சொழ-
பாண்டிய ப்ரதிஷ்டாசாரியந

3 எம்மண்டலமும் கொண்ட இராஜாதிராஜ பரமெஸ்வரந உபயராந மஜ-
வெட்டைக்காறன் மஜவதிஸஹஸ்ரகஹரணந . . . ஸ்ரீகஜகொடிணராந
மஜணஸீமாந கறி கா-

4 டகணந கொடி சொழப்ரதாவந பூர்வதக்ஷிணபஸ்சிமொத்தர ஸமுத்ர-
ஞாயிவதி ஸ்ரீவீரப்ரதாவ ஸதாஸிவஸெவஸஹாராஜ்யந ப்ரஸிதிராஜஸ்ரீ
வண்ணி அருளா நின்ற ஸகாப்தம்

5 ஆயிரத்து ஞநூற்று எழுபத்திரண்டின்மேல் செல்லா நின்ற ஸாதாரண-ஸம்வத்ஸரத்து கன்னிமாஸத்து ஆறுநதேதி அமாவஸ்யைத்து[நவ]மியும் ஸூக்ரவாரமும் புணர்தந-

6 க்ஷத்ரமும் வரியான்யோகமும் மஜகாரணமும் பெற்ற இந்த நாள் ஸ்ரீமஹா-மண்டலேஸ்வர விஷ்ணுவர்த்தனமஹாராஜாவு யஜமானாக ஸ்ரீமஹா . . . வஸவய்நாயக்கர் வாசல் இராமப்பநாயக்க[ர்] முள்ளிந-

7 ாட்டு ஸ்ரீஜெயம்பெருமாள் ஸ்ரீராஜராஜசதுர்வேதிமங்கலத்து நயினார் சிகையிநா-டமுடைய நயினாற்கு மூன்றாம் எழுநூற்று இருபத்துமூன்று மாண்டு ஆவணிமாதத்[பதிமூன்]றாந் தேதி சிறைவாய் மூத்ததிருவடி விட்டு-குடுத்-

8 தவகைக்கு விஷ்ணுவர்த்தனுயஜமானாக இராமப்பநாயக்கர்சந் திபூசைக்கு நாள் ஒன்றுக்கு வைப்புக்கு அமுதுபடி குறுணி இருநாழி தானப்படி அமு-துபடி உரியும் புண்ணியாகத்துக்கு அமுதுபடி நாழியும் நெ-

9 ல்லு இருநாழியும் பஞ்சாமிர்தம் கூட்ட அமுதுபடி நாழுரியும் மெற்படி வகைக்கு நெல்லு அஞ்ஞாழியும் கறியமுது மிளகமுது உள்பட்ட வ-கைக்கு உடம் எரிகரும்புக்கு உட பஞ்சாமிருதம்

10 சாஞ் தெங்காய் ஒன்றும் கதலி[ப்*]பழம் அஞ்சும் சற்கரை பலம் ஒன்றும் தேன் செவிடு இரண்டும், நெய்யமுது ஆழாக்கும் திருவிளக்கெண்ணை உழக்கும் எண்ணைக்காப்பு உழக்கும் சாத்துப்படி பலம் அரைக்-காலும்

11 இலையமுது பத்து அடைக்காயமுது அஞ்சும் தூபத்திரவியம் திருமஞ்ச-னத்திரவியம் மற்றும் உள்பட்டவகைக்கு மாதம்ஒன்றுக்கு கொட்-டை பத்தாக கொட்டை நூற்று இருபதுக்கு நிலமாவது நடுவிற்கரை புதவயலில் சிதேவி-

12 வாய்க்கால் மெற்கு மகு-கண்ணாறு எ-செய் லவ ௳ஸ கூறு அஉ-செய் ௳உஸ அகூறு செய் உஸ௳ம் சாலியதேவதானம் கூஅஸ உஉஸ கணபதிவாய்க்காலு உகூறுஞ்செயிராத்தநகூ வை செயஉஸகஸஉறுகூ கதிலாகர-

13 வாய்க்கால் கூ-கண்ணாறு மக-செய் உஉஸ-கூ கிழைவிளக்குப்பிறம் உ-கண்ணாறு உ-செய் உ சுத்தகாளம் உ

14 உ பலதடி ஸஉஸஉல ஆக மெற்படி வகையும் ௳-செய் உமெ°லககூ°ரள மெற்படிவகை கூ கண்ணாறு க செய் உ ஸவால ௳ கணபதிவாய்க்கால்

15 ஸ மெற்படிவகையும் ௳-செய் உ பகஸ மெற்படிவகையும நிகூறு செய் உ-ஙஹலகஸஉலகூகும் உயல அஹளச சுஹஉஉக . . . இது பழை-யதேவதானம்

16 தேவர்தானம் உபாதியும் உ-செய் உ-வஸஸ மெற்படிவகையும் கூ செய் உமேஉகு மெற்படிவகையும் ௳ செய் உஸ௳ஸ । உசுஸ உளஸகவுதக செய் உபகூக சபணயதெ

17 ஙபஹஉஸ மெற்படி வக[க*]யும் கூ-செய் உஸஹஉஸஉஹளசஸ தெ . செய வெஙசஸஉவள்சதசஸ ஆக . . த மெகூலசஸ . . . சு ஹவ ஸஉகுடகவி ஙஸஉஉ . தஙளசஸஉ

18 ல் வாரம் உவாதி இநியோகம் பழைய தேவதானத்து உவாதி யினியோக-மும் உள்ப்பட்டவகையும் மற்றும் நாம் கொள்ளும் கொமுறைப-டாயமான ஸவஸ்வராவிகளும் மெற்படி ஊரில் திர்வைக்காணம் இல-

The record contains symbols for land measures கூறு sands for கண்ணாறு.

19 க்காபோகம் செ[ய*]துங்கநாட்டுத் துருவமும் சிற்றவாய்த் துருவமும்
உள்பட்ட இலக்ஷாபோகவகையும் திரிகெக்கடமையும் தறிக்கடமை-
யும் ஊத்தைப்பாட்டம் பாசிவிலெய் இடங்கை வலங்கை ஆக நாம் க-

20 ல்லு நாட்டிக்குடுத்த நான்கெல்லையுள்பட்ட பழைய தேவதானம் நீக்கி
நாம் கொள்ளும் கொமுறைபாடும் எற்படப்பட்ட ஸர்வமான்யாதிகளும்
கையாண்டுகொள்ளும்படியும் கற்பித்து விஷ்ணுஸ்மஹாராஜா

21 யாச்சந்த்ராக வலவயநாயக்கர் புத்திரந் இராம[ப்பநா]யக்கர் உதகபூர்வ-
யாச்சந்த்ராக கல்லிலுஞ் செம்பிலும் வெட்டி கையாளும்படி கற்பித்து
பண்ணிக் குடுத்தமைக்கு இராமப்பநாயக்கர்[||*] ஸ்வஹஸ்தம் ஸ்ரீ-
ரெக

22 ஸ்வெ-ஷாஸ்வஹஸ்தஹஜாழ ந ஹொாஜஸ்ரீ ந காஸஸ்ராஹஸ்ரா விபூசுத்தா வ-
ஸுந்தரா । ஸ்வதத்தாத் த்விகுணம் புண்யம் பரதத்தாநுபாலநம் பர-
தத்தாபஹாரேண ஸ்வதத்தம் நிஷ்பலம் பவேத்

On the north base of the same mandapa of the same temple at Brahmadesam.

(No. 374 of the Madras Epigraphical collection for 1916.)

(*No, 28 of 1108*).

Text

1 அருளிச்செயல்[।*]கொல்லம் அறுநூற்றுத் தொண்ணூற்றொன்று மாண்-
டு காத்திகைமாதம் அஞ்சாந்தெயதி அமரபக்ஷத்து த்ரயோதசியும்
சுக்கிரவாரமும் ஸ்வாதியோகமும் பெற்ற சொதிநாள் செதுங்க-
நாட்டு ஸங்கரநாராயணவென்று மண்கொண்ட பூதலவிர ஸ்ரீவீரஉதை-
யமார்த்தாண்டவன்மர் சிறைவாய் மூத்தவராய நாம முள்ளிநாட்டுப்
பிரஹ்மதேசத்து ஸ்ரீராஜராஜசதுர்வேதிமங்கலத்து நித்தல் மஹாபூசை
கொண்டெழுந்தருளி யிருந்த-

2 ருளும் நயினார் ஸ்ரீ கயிலாயமுடையநயினாற்குத் திருவொத்தசாம பூசை
நடந்து பொகிறவகைக்கு நாளதுமுதல் நாள் ஒன்றுக்கு அரிசி[1]குறுணி
நானாழிக்கு உ-றி உள்ப்பட நெல்லு முக்குறுணி அறுநாழி புண்ணியா-
கத்துக்கு நெல்லு இருநாழி அமுதுபடி நாழி பஞ்சகவியத்துக்கு
நெல்லு அஞ்நாழி அமுதுபடி இருந[ழி*]அரித்தானப்படிக்கு அமுது-
படிநாழி கறியமுது உப்பமுது மிளகமுது உள்ப்பட்ட வகைக்கு நெல்-
லு நாழி மூவுழக்கு ஆக நெல்லு எண்ணாழி மூவுழக்கு அமுதுபடி
நாந[ழி] வு

3 ரிக்கு நெல்லு பதினொரு நாழி வுழக்கு இதுவும் ஆக நாள் ஒன்றுக்கு அமு-
துபடி கறியமுது உள்ப்பட்ட வகைக்கு நாள் ஒன்றுக்கு நெல்லு ஆறு
மரக்கால் இருநாழி ஆக மாதம் ஒன்றுக்கு கொட்டை எட்டெ முக்-
காலெ அரைக்கால் நெல்லு ஒன்பது நாழி ஆக ஆண்டு ஒன்றுக்கு அ-
திக நாள் உள்ப்பட நாள் முன்னூற்று அறுபத்தஞ்சுக்கு கொட்டை
நூற்றெட்டரையெ அரைக்கால் நெல்லு நாழிக்கு நாம் விட்டுக்குடுத்த
நடுவிற்கரை உள்ளிட்ட பற்றில் வெபபன்குளமான விரமார்த்தாண்ட-
ப்பெரி நாம் தனது உழவாகக் கையாண்ட வகை-

4 யில் நாலாங்கண்ணாறு கரைக்குக் கிழக்கு தடி பல நிலம் அரையை அரைக்-
காணி நாலாந்தரம் முப்பத்திரண்டு வரிசை அஞ்சாங்கண்ணாறு தடி
பல நிலம் காணியின் முக்கால் நாலாந்தரம் முப்பத்திரண்டு வரிசை-

---

1. Expressed by an abbreviation symbol.

தடி பல நிலம் அரைமா நாலாந்தரம் முப்பத்திரண்டு வரிசை தடி பல
நிலம் காணியின் கால் நாலாந்தரம் முப்பத்திரண்டு வரிசை இதுவும்
ஆக நிலம் ஒருமாவரையே அரைக்காணி முந்திரிகை இதுவும் இலங்-
கைக்குளம் இரண்டாங்கண்ணாறு வகை கலனை இருதூணி பதினொரு
வரிசை இதன் காலுக்கு வடக்-

5 கு தடி பல விதை கலனை இருதூணி பதினொரு வரிசை மூன்றாங்கண்ணாறு
தடி பல விதை கலனை இருதூணி பதினொருவரிசை தடி பல விதை
கலனை முக்குறுணி பதினொரு வரிசை கிழக்கடைய தடி பல விதை
கலனே இருதூணி பதினொருவரிசைத் தடி ஒன்று விதை தூணி இரு-
நா[ழி*]வுரி பதினொரு வரிசை இதுவும் ஆக வகை இரண்டினால் நிலம்
ஒருமாவரையே அரைக்காணி முந்திரிகை நாலாந்தரம் முப்பத்திரண்-
டுவரிசை இருபது மாக்கால விதை கொட்டை நாலே முக்காலே
மூன்றுமா முக்காணி இருநா[ழி*]வுரி பதினொருவரிசை ஆக இவ்வ-
கைப்படியே அறுநா-

6 ற்றுத் தொண்ணூ[ற்றொ]ன்[று] மாண்டு கார்முதலுக்கு உதகபூர்வ
தன்மதானமாக ஆசந்திரதாரவற் கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டி
திருவோத்தசாம பூசை நடந்து போதும் படியும் பூசை நடந்து
போதுமிடத்து தன்சிலவு தங்கச்சி செண்பகராமக்குட்டிக்கு நாள்
ஒன்றுக்கு சோறு குறுணியும் ஆசந்திரதாரவற் சந்நிப் பிரவேசமே
கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிச் சோறுங்குடுத்துப் போதும்படியும்
கொல்லம் அறுநூற்றுத் தொண்ணூற் றொன்று மாண்டு கார்த்திகை
மாதம் அஞ்சாந்தேதி முள்ளிநாட்டு வெளாகுறிச்சி கிழ்பால் நாம்
விடாய் இருக்க கற்பித்த அளவுக்கு இன்னாள்முதல் இத்தாகு பிடிபா-
டாக இ[வ்*]வகைப் படியே கையாண்டுகொள்ளும் படி இது தரவா-
கும் பார்க[।*] இப்படிக்கு கணக்கு இராமன் இராமன் எழுத்து[॥*].

On the west and south base of the central shrine in the Pushpavanesvaram temple at Ten-Tribhuvanam.

(No. 475 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 29 of 1108*).

Text.

1 அருளிச்செயல்[।*] முள்ளிநாட்டு தென் திருப்பூவணத்து நயினார் தென்
திருப்பூவணமுடைய நயினார் கோயிலில் தேவகன்மிகளுக்கு[।*] இந்நயி-
னாற்கும் நாச்சியார் திருப்பூவிந்தேவிநாச்சியார்க்கும் வீரகேரளன் சந்தி-
யாக நித்தற் பூசைநடந்துபோதும் வகைக்குமாதவழி நம் பரணி பிறந்த
நாளுக்கு நடந்துபோதும் தாரைக்கும் பூசைக்கும் கார்த்திகைமாதத்தில்
நம் பரணி ஆட்டைப் பிறந்த நாளுக்கு முன்னாளும் பின்னாளும் நடந்-
துபோதும் நாள் மூன்றுக்கு தாரைக்கும் பூசைக்கும் அமுதுபடி கறி
அமுது மிளகுஅமுது உப்பு-

2 அமுது சாத்துப்படி திருவிளக்கு எண்ணெ எரிகரும்பு இலைஅமுது அடை-
க்காய்அமுது உட்பட்ட வகைக்கு நாளது இட்ட படித்தரத்தின்படி
கற்பித்த வகைக்குகரமும் காராண்மையும் உட்பட தேவதானம் ஆக
நாம விட்டுக்குடுத்த அஞ்சூர்பற்றில் நாச்சியார்பற்றுக்கு எல்கை
ஆவது[।*] கீழ்எல்கை புதுக்காடு வெட்டியில் மேலை ஓடைக்கு மேற்கு
தென் எல்கை கூலைப்பாளையத்துக்கும் ஓடைக்கும் வடக்கு மேல்-
எல்கை தென் திருப்பூவணப்பற்றுக்குக் கிழ-

3 க்கு வடவெல்லை தன்பொருந்தப் பொராற்றுக்கு தெற்கு ஆக இன்னான்கு
எல்லைக்கு உட்பட்ட பற்றில் அறுநூற்று அறுபத்து ஒன்றாம் ஆண்டு
கார்வரை ஒழுகிற் பூண்டு பயிரெறிப் பொதும் நிலம் பதின்ஆறு மாவ-
ரை முந்திரிகையின் கீழ் மூக்கால் இதில் முன்றுந்தரம் நிலம் பத்துமாக்
காணி மூந்திரிகையின் கீழ்க்கால் நாலாந்தரம் நிலம் ஆறுமாக் காணி-
யின் கீழ் அரை ஆக இதுவும் இறங்கல் முதுதரிசு தொப்புவைப்புக்
கால் வெட்டு உட்பட்ட வகை நிலம் நாலுமாக் காணி முந்திரிகையின்

4 கீழ்க்கால் ஆக இதுவும் தென்திருப்பூவணப்பற்றில் இன்னிலத்தில் வினி-
யொகமும் தொட்டக்கூறும் மனைக்கூறும் மாவடை மரவடையும் மற்-
றும் நாம் கொள்ளும் கொள்முறைபாடு எற்பெறபட்டதும் கூட அ-
றுநூற்றுஅறுபத்து ஒன்று மாண்டு பசான்முதலுக்கு காமும் காரா-
ண்மையும் உட்பட தெவதானம் ஆகவிட்டுக் குடுத்த வண்ணமெ
பண்டு உடையானையும் பழம்பெரையும் தவிர்த்து கைய்யாண்டு பொ-
தும்படியும் இன்னயினாரும் நாச்சியாரும் எழுந்தருளி இருக்கும் தென்
திருப்பூவணத்தில்

5 பழைய மரிசாதி நான்கு எல்லைக்கு உட்பட்ட தரம நீங்கல் ஆய் உள்ள
வினியொகமுதல் ஸௌஸ்த வ[ா]ப்[*]தியும் வடகிழ்பிடாகைப்பற்றில்
திருநந்தவனமும் திருவிளக்குப்புறத்துக்கும் விட்டுக்குடுத்த பற்றுக்கு
எல்லை ஆவது[||*]கீழ்எல்லை கொடனூர்அணைக்கும் தாழை ஓடைக்
கும் மெற்கு மதன் எல்லை|தன்பொருந்த பொராற்றுக்கு வடக்கு மெல்
[எல்*]லை கன்னதொண்டைமான் தொப்புவைபபுக்கும் உள்ளாற்-
றுக்கும் கிழக்கு வடஎல்லை பாப்பாகுடிக்குப் பொகிற பழையவழி-

6 க்கு தெற்கு ஆக இன்னான்எல்லைக்கு உட்பட்ட பற்றும் ஆக இவ்வகை-
ப்படியெ உள்ள நாச்சியார் பற்றும் தென்திருப்பூவணப்பற்றில் வினி-
யொகமும் வடகிழ் பிடாகையில் நாம் விட்டுக்குடுத்த எல்லைப்படியெ
உள்ள பற்றில் மாவடை மரவடை கொழுந்துக்கடமை மற்றும் நாம்
கொள்ளும் கொள்முறைப்பாடு எற்பெற்பட்டதும் கையாண்டுகொ-
ண்டு இவ்வகைப்படி முதலாகிற முதல் கொண்டு நித்தற்பூசையும் கு-
றைவற ந-

7 டத்திக்கொண்டு பொதும்படி அறுநூற்று அறுபத்து ஒன்றும்ஆண்டு மா-
சிமாதம் இருபத்தொன்பதாம் தியதி திருக்குறுங்குடியில் செண்பகரா-
மச் சதுர்வெதிமங்கலத்து அனந்தநாராயணபட்டன் வீட்டில் நாம்
விடாய் இருக்க கற்பித்தமைக்கு தாங்களும் இன்னாள்முதல் இத்தரவு
பிடிபாடு ஆக ஆசந்திராதித்தவற் செல்வதாகக் கல்லிலும் செம்பிலும்
வெட்டிக் கையாண்டு பூசையுங் குறைவற நடத்திக் கொண்டுபொதும்-
படியும் பாற்க[|*]இப்படிக்குக் கணக்கு வெட்டையழகியார் அழகி-
யான் எ[ழுத்து.]

On the souh wall of the mandapa in front of the Visvanathasvami temple at Tenkasi.

(No. 528 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 30 of 1108*).

Text.

1 ஸ்வஸ்தி[|*] அருளிச்செயல்[|*] ஶகாப்தம் ஆயிரத்து நானூற்று பத்-
தொன்பதின் மெல் செல்லாநின்ற கொல்லம் எழுநூற்றிருபத்திரண்-
டாம் ஆண்டு சித்திரைமாஸம் பதினெழாந்தியதி ஸ்வாதிநக்ஷத்து ஸஷ-

ஷியும் புதன்கிழமையும் ஸௌபாக்யயொகமும் பெற்ற திருவோணத்து
நாள் செயதுங்கநாட்டுச் சங்கரநாராயணச்சதுர்வேதி வெ-

2 ன்றுமண்கொண்ட ஸ்ரீவல்லபதலைவீர ராஜவன்னி ரென்னு பெருடைய செய-
துங்கநாட்டு மூத்தவராய நாம் தென்காசி உடையார் விஸ்வநாயினுக்கு
செண்பகராமன் சந்திபூசை நடக்குமாறு கற்பித்து விட்டுக்குடுத்த
கோட்டை ஆயிரத்துக்கு நிலஞ் செத்தக்குடுத்தவகை முள்ளிநாட்டு
மேல்கூறு வடமேல் பிடாகை உள்ளிட்ட பற்றில் பாப்பாங்குளம்
திருவழீஸ்வர-

3 த்தில் மேற்படி பற்றில் சபை கணக்கு நாலாயிர மூவேந்தரையவேளான்
இட்ட கைத்தடிப்படி கோட்டை அஞ்ஞூற்றுக்கு தரநிரவி விட்ட
இரண்டாந்தரம் நிலம் அஞ்சுமா முக்காணி அரைக்காணி முந்திரிகை
இதில் இருபத்துநாலுவரிசை நிலம் அரைமா இதுவும் மூன்றாந்தரம்
நிலம் பன்னிரண்டு மாவரை இதில் இருபத்துநாலு வரிசை நிலம்
காணி-

அரைக்காணி இதுவும் நாலாந்தரம் நிலம் இருபதுமாவரை முந்திரிகை ஆ-
க நிலம் முப்பத்தொன்பது மா இதுக்கு பெருநான்கெல்லையாவது [।*]
கீழ்எல்லை ஆழங்காலுக்கு மேற்கு தென்எல்லை அஞ்சாங்கண்ணாற்றுக்
கும் வறட்டாற்றுக்கும் வடக்கு மேல்எல்லை மேற்படி ஆற்றுக்கும்
அணைக்கும் கிழக்கு வடவெல்லை கல்குறிச்சிக்காலுக்கு தெற்கு ஆக
இன்னான்கெல்லை

5 உள்ப்பட்ட நிலமும் ஆதிச்சமப் பேரேரிப்பாட்டத்தில் செத்த கோட்டை
அஞ்ஞூற்றுக்கு விட்டுக்குடுத்த கைத்தடிப்படி மூன்றுவரிசை தடி-
பலவினால் விதைப்பாடு கோட்டை நூற்றன்பதே முக்காலே மூன்-
றுமா முக்காணிக்கு எல்லை [।*] கீழ்எல்லை

6 பேச்சிக்குளத்துக் கரைக்கும் மேற்படி பற்றில் நடுவில் கட்டளையில் தன்-
னைப்பெற்றான் விதையீட்டுக்கும் மேற்கு தென்எல்லை பாறைக்கும்
தவிற்தாறன் குளத்து புரவுக்கும் விளைக்கும் வடக்கு மேல்எல்லை
பெருமாள் ஸ்ரீராஜ பற்றுக்கும் பாறைக்கும் கிழக்கு வடவெல்லை
மறுகல் திருத்து-

7 வளவுக்கும் நாட்டார்குளத்துக்கும் பாறைக்கும் தெற்கு இதுவும் மாத்-
தாண்டன் திருத்து தப்பாக்குடி வழிக்கு மேற்கு தென் எல்லை விளைக்-
கு வடக்கு மேல் எல்லை பேச்சிக்குளத்துக்கும் கிழக்கு வடவெல்லை
ஓடைக்கு தெற்கு அகரத் திருவன்னீஸ்வர பற்றிலும் ஆதிச்சமப் பே
ரேரி பாட்டத்திலும் செத்த

8 கோட்டை ஆயிரத்துக்கு நில முப்பத்தொன்பது மாவுக்கும் விதைபாடு
கோட்டை நூற்றன்பதே முக்காலேமூன்றுமா முக்காணிக்கும் மேல்-
வாரம் உபாதி விநியோகம் கணக்கில் கைபாட்டம் பண்ணைப்பேறு
மற்றும் நாங்கொள்ளுங் கொமுறைபாடு எப்பேற்ப்பட்ட ஸர்வஸ்வா-
மியும் உட்பட நம் வரியிலார் கண-

9 க்கிலும் தவிர்த்து எறுவாடியில் வீடாயிருந்து கற்பித்தளவுக்கு ஆசந்த்ர
தாரவரை இத்தேவாலயம் உள்ளளவும் தேவதானமாகச் செல்வதாக
செம்பிலும் சிலையிலும் வெட்டி எழுநூற்றிருபத்து மூன்றாமாண்டு
கார்முதலுக்கு ஸர்வமான்யமாக கைக்கொண்டு கொள்ளும்படி பார்க்க
[।।*] இப்படிக்கு கணக்கு வெங்கடத்தப்பன் எழுத்து உ ஸ்ரீ ।

On the north wall of the mandapa in front of the same shrine.

(No. 517 of the Madras Epigraphical collection for 1917.)

(*No. 31 of 1108*).

Text.

1 ஶுபமஸ்து [।*] ஶ்ரீ ஸ்வஸ்த்யஸ்து ஸமஸ்த ஸந்மங்களாநி:

2 ஶாகாப்தம் விஶ்வநாதஸ்ய ஸ்வஹஸ்தயுத ஶாஸநம் [।*] ஶ்ரீ அநந்தஶயநராஜேந்த்ர-
யஶ [।*] ஶகாப்தம் ஆயிரத்து நானூற்று நாற்பத்தேழின்மேல் கொல்லம்
எழுநூற்றொன்றாம் ஆண்டு கன்னிஞாயற்று பதின் அஞ்சாந் தியதியும்
ஸ்வாதிநக்ஷத்ரத்து த்வாதஶியும் ப்ருஹஸ்பதிவாரமும் பெற்ற மகத்து நாள்
முன்னாள் நம் ஸந்நிதியும் ஸபையருமாய் நின்ற இரண்டாம்பங்கு
ஆண்டுகொண்டான் விஶ்வநாதபட்டன் சாபோராய் முறையா முட்டு
வருகையில் ஸந்நிதியும் ஸபையர் தாமும் ஒன்றுபாதியும் கவுஸிக
கோத்ரத்து போதாயநஸூத்ரத்து தண்டையும்காரனும் அழகியபட்-
டனுக்கு கற்பிக்கவேணு மென்று நம் குமரன் விரமாத்தாண்டரான

3 சிறைவாய் மூத்தவர் நம்முடன் செரல்லுகையில் மெற்படியான் (மெற்படி-
யான்) இறையிலியாக நாம் கண்டுழவு ஆக கைய்யாண்டு இவ்வா-
ண்டு பசான் முதலுக்கு விட்ட தென்னாரிநாட்டுக் குன்றக்குடிமெலைக்-
கால்ப்புரவு மூன்றுங்கண்ணறு தடி ஒன்று நிலம் அரையா முந்திரிகை-
யின் மா காணி இதுவும் எழாங்கண்ணறு தடி ஒன்று நிலம் அரைக்க-
ணிக் கீழரை இதுவும் தடி ஒன்று நிலம் அரைக்காணியின் முக்காலில்
தடிபிறிவு நிலம் கீழ்எட்டுமா முக்காணியும் இதுவும் குளப்புரவு முதல்
கண்ணறு தடி ஒன்று நிலம் அரைக்காணியின் முக்காலெ அரைக்கால்

4 இரண்டாங்கண்ணறு தடி ஒன்று நிலம் காணி முந்திரிகையின் முக்கா-
லெ முன்றுமா முக்காணியில் தடிப்பிறிவு நிலம் முந்திரிகையின் முக்கா-
லெ முன்றுமா முக்காணி இதுவும் தடி ஒன்று அரைக்காணி முந்திரி-
கையின் முக்காலெ முன்றுமா முக்காணி இதுவும் தடி ஒன்று அரைக்-
காணி முந்திரிகையின் முன்றுமா முக்காணி இதுவும் தென்காசி தென்-
கரை பராக்கிறமபாண்டியநல்லூர் நாலாங்கண்ணறு தடி இரண்டு
நிலம் காணி இதுவும் ஆக நிலம் ஒருமா வரையும் நாள் ஒன்றுக்கு
சொறு நாழியும் திங்கலாக ஸந்நிதி செய்யும் பாதிக்கு மாதம் ஒன்று-
க்கு இரண்டு பணமும் இரண்டு

5 கொட்டை நெல்லும் ஸபையர் தாம் பாதிக்கு மாதம் ஒன்றுக்கு ஒன்ற-
ரைப் பணமும் ஒன்றரைக் கொட்டை நெல்லும் விதரணவிநோ-
தன் பெருந்தெருவில் மெல்சிறகில் பதின்முன்று முழத்திலுள் மனை
ஒன்றும் தொட்டமும் தொட்டக்கூறும் [மு]தல்பங்குக்கு ஒத்த சுவந்-
திரங்களும் ஒன்றுபாதி பற்றி தாமுஞ் செய்து பொதும்படி நம் வாச-
லில் காரியம் நாகர் மாத்தாண்டப் பிரமாதராயனும் காரியக்கணக்கு
இராமன் இராமனும் ஆலயக்கணக்கு அரிகெச்சுரதெவனும் ஸபை-
யர் கணக்கு ஆறுமுகப்பெருமானும் தொ-

6 ண்டர் கணக்கு விஶ்வநாதனும் கணக்குப்படி கற்பித்தவகைப்படியெ மனை-
யும் தொட்டமும் தொட்டக்கூறும் இறையிலியும் சொறும் உடைமை-
யும் பற்றிக்கொண்டு தாமுஞ் செய்து பொதும்படி ஆசந்த்ரார்க்க-
ஸ்தாயியாக கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிக் காணியாட்சை
கைய்யாண்டு கொள்ளவும் பாற்க[।*] இவை வெளிஆற்றூர்உடையான்
எழுத்து [।*] ஶ்ரீ அநந்தஸ்வாமி எழுத்து [॥*]

On the south wall of the mandapa in front of the Ammainathasvami temple at Shermadevi.

(No. 608 of the Madras Epigraphical collection for 1916.)

(No. 33 of 1108.)

Text.

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ[।*] கொல்லம் ௲௨௰௪ மாண்டு ஆவ[ணி] மீ [௨௰௯] சுவ-
ரவக்ஷத்து [ச]ஷ்டியும் [ஷனிக்]கி-

2 ழமையும் பெற்ற புணர்பூசத்தின் னாள் முள்ளிநாட்டு ஸஹஸ்ரதேஶம் ஸ்ரீ-
சேரவன்மாதேவிச்ச-

3 துவேதிமங்கலத்து வடபால் நாயினார் ஸ்ரீகைலாயமுடைய நாயினாற்கு
தென்கரைநாட்டு பூலமான

4 இராசராசபுரத்து இரு[ந்]த பிற்பன[க]யார் மகள் நாகரும் என் தங்-
கை பிச்ச . . . யாரும் இவள் தங்கை

5 உக்கம்மை மகள் முவற்காயாளும் உக்கம்மை தங்கை என்னைப்பெற்ற-
ரும் இவள் தங்கை இராமருமாக நா-

6 ங்கள் ஐவரும் திருப்பாப்பூர் முத்ததிருவடி இருந்தருளிய இடம் வெள்ளா-
ங்கொள்ளி[யில்]இருந்தருள விண்ணப்ப-

7 ஞ் செய்வித்து இன்னாயினாற்கு இரண்டாங் குடியாக கற்பித்து முறையும்
பணியும் [திரு]வாலத்தியும் மற்றும்

8 இவர்கள் செய்து பொருந்துரங்களும் செய்வித்துக் கொண்டு முதற்குடியா
[கக் குடு]த்த வண்ணம் சொ-

9 றும் குடுத்துப் பொருக வென்று தானத்தாற்கு அருளிச்செயற்படி[நி]ட்-
டுக் கொண்டு வந்து குடுக்கையில்

10 ஸ்ரீகாரியஞ் செய்வாரும் தானத்தாரும் மாஹேஸ்வரரும் முன்பாக எங்களை
நாங்களே இன்னாயினார் அடி[மை]-

11 மையாகக் கற்பித்துக் கல்வெட்டிக் குடுத்தோம் நாகரும் என் தங்கைமா-
ரும் எங்கள் பிள்ளை பிள்ளைகளும்-

12 ங் கூட்டி அடிமைக் கட்டிக்குடுத்தமைக்கு [।*] இப்படி அடிமைக்கட்டி-
வித்துக் கொண்டமைக்கு இக்கோயில் ஸ்ரீகாரியம்

13 வாஸுதேவொத்தமங்கலத்(த)து திரிவிக்கிரமதேவன் எழுத்து [।*] இப்ப
டிக்கு இவை தெய்வ கன்மிகளில் விக்கிரமா-

14 . . . .

15 இப்படிக்கு இவை ஆசி[ரி]யன்காத்த[ான் எ]ழுத்து[॥*]

On the wall of the south verandah in the first prakara of the Appan temple at Shermadevi.

(No. 671 of the Madras Epigraphical collection for 1916).

(*No. 34 of 1108*).

Text.

1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [।*] ஜயசிங்கநாட்டு திருவடி திருமுகப்படி [।*] அருளிச்செயல் [।*] முள்ளி நாட்டு ப்ரஹ்மதேயம் சேரவன்மஹாதேவிச்சதுர்வேதி மங்கலத்து ஸ்ரீஉகி துவராபதி அப்பன் கோயிற் திருப்பதி ஸ்ரீவைவை-

2 ஷ்ணவர்களுக்கும் நம்பிமார்க்கும் [।*] இவ்வாழ்வானுக்கு நம்பேரால் கற்பித்த இரவிவர்மன் சந்திக்கு இவ்வூர் கீழ்பிடாகை நம் உழவான கருங்குளப்பற்றில் முன்பு மடப்புறத்துக்கு பட்ட இவ்வப்ப-

3 னுக்கு திருவாழிக்கல்லு நாட்டின பாடகப்படி நிலம் ஒன்றரை வேலியும் நீக்கி நான்கெல்லைக் குள்பட்ட நிலத்தில் இவ்வப்பனுக்குக் கோம-புறத்துக் கொ . . . . வொமயாஜியார் கற்பித்து இ-

4 வர் கையால் பிடிபாட்டின்படி இவருட்பட அத்யயனம் பண்ணுகிற பேர்களுக்கு ருக்வேதத்துக்கு பாடகப்படி நிலம் இரண்டுமாவும் யஜுர்வேதத்துக்கு நிலம் இரண்டுமாவும் ஸாமவேத மி-

5 ரண்டுக்கும் நிலம் இரண்டுமாவும் அதர்வவேதத்துக்கு நிலம் ஒருமாவும் ஆக இவருட்படப் பெற் எழுவர்க்கு நிலம் எழுமாவும் புராணம் வாசிக்கிற பட்டர்க்கு நிலம் இரண்டுமாவும் இடவிசை ஸூத்தவாஷீத்து-

6 க்கும் திருச்சின்னத்துக்கும் ஆகப் பாடப்படி நிலம் மூன்றுமாவும் ஆக பாடகப்படி நிலம் அரையெ இரண்டுமாவும் இந்நிலத்தில் வந்த நாற்றங்காலும் நீக்கி நீக்கியுள்ள நீர்நிலமும் தோட்டமும் நகோற்றங்காலும் நத்தமும்

7 நத்தப்பாழுங் கொல்லையுங் குளமும் குளப்பரிப்பும் மற்றுங் கருங்குளப்பற்றில் பெருநான்கெல்லைக் குள்பட்ட நிலம் நீர்வார்த்துக் குடுத்தமை யில் மூன்றுவதின் னெதிர் ஆறுமாண்டு

8 ஆனிமீஸம் முதல் காராண்மை மிறையிலியாகக் கைக்கொண்டு இச்ச[ந்]-திக்கு அமுதுபடி சாத்துப்படி யுள்ளிட்டு வேண்டுந் நித்த நிமந்தங்கள் செலுத்துக [।*] இவ்வூர் பற்றில் தறி-

9 யிறை செக்கிறை தட்டொலிபாட்டமும் [க]ட்டாயமும் குற்றதண்டமும் வெட்டி பாட்டமும் தேவரடியாரிறையும் மற்றும் மெய்பெற்றபட்ட இ-றைகளும் இச்சந்திக்குச் செல்வதாகக் கு-

10 டுத்தோம் [।*] இப்படி சந்திராதித்தவர்ச் செல்வதாகக் கல்லிலுஞ் செம்பிலும வெட்டி நான்கெல்லையிலும் திருவாழிக் கல்லுந்நாட்டிக் கொள்-க [।*] இது . . . திருக்கைஅழகியான்

11 எழுத்து [।*] கோவிந்தன் காமனேன் எழுத்து [।*] கோனன் செந்தனே-[ன்*] எழுத்து [।*] சுந்தரன் கோனன் எழுத்து [।*]

On the main gopura in the Adinatha temple at Alvar Tirunagari.

(No. 473 of the Madras Epigraphical collection for 1909).

(*No. 35 of 1108*).

Text.

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ[।*] அருளிச்செயல்[।*] சாஉயிஉ ரு மினநாயறு அபரப-
க்ஷத்து பஞ்சமியும் சனிஆட்சையும் பெற்ற பூசத்து நாள் செயதுங்-
கநாட்டு சங்கரநாராயண-

2 வென்றமண்கொண்ட பூதலவீர ஸ்ரீஉதைய மாத்தாண்டவன்மர் சிறைவாய்
மூத்தவராய நாம் ஸ்ரீமன் மஹாமண்டலேஸ்வர இராமராய சின்னத்-

3 திம்மயதெய்வமஹாராஜா அவர்களுக்கு தேசம் விலை எழுதிக்குடுத்த
பரிசாவது[।*] இ . . . . நாற்பத்து

4 அய்யாயிரத்துக்கு நாம் விலை எழுதிக்குடுத்த ஊராவது[।*] திருவழுதிவள
நாட்டில் . . . . த்துக்கும் இ . . . .

5 கட்டின மல்லல்புதுக்குளத்துக்கும் பெருநான்குஎல்லைஆவது [।*] கிழ்-
எல்லை ஆழ்வார் திருவுடையாட்டத்துக்கும்

6 குளத்துக்கும் மெற்கு தென்எல்லை வாகைக்குளத்துத் தென்எல்லை க்
குங் மல்லல்புதுக்குளத்து தென்எல்லைக்கும் வடக்கு மெல் எல்லை
மல்லல்புதுக்-

7 குளத்து மெல்எல்லைக்கும் புதுக்குளத்து மெல்எல்லைக்கும் கயினூர்
வைக . . . . திருவுடைஆட்டமான வல்லிக்குளத்து-

8 க் கிழ்எல்லைக்கும் இ . . . லும் கிளாகுளத்தில் மெல்எல்லைக்கும்
வி . . . . காலுக்கும் வடக்கு ஆழ்வார் திருவுடையாட்ட-

9 மான . . . . . ச்சியன் குளத்து கிழ்எல்லைக்கும் கிழக்கு வடஎல்லை
. . . . ப் பொகிற வதிக்கு தெற்கு ஆக இன்னான்கு எல்லை-

10 க் குள்பட்ட குளமும் புரவும் புன்க்குளங்களும் வாவிகளும் கரைக்காடு-
களும் தொட்டங்களும் மாய்வடை மாவடையும் செக்கிறை தறிக்க-
டமை மற்றும் நாம் கொ-

11 ள்ளும் கொள்முறைபாடு எற்பெ[ர்*]ப்பட்ட ஸமஸ்தப்ராப்திகளும் ஆதிச்-
சமநல்லூரில்ச் செவ . . . .

12 . . . . . . முன்னாள் விட்ட தெவதாய ஸ்ரீதாயமும் சென்ன . . . . . ஆழ்-
வாற்கு திருநாமத்துக்காணி . . . அஞ்ஞூறு கொட்டை நெல்லும்

13 . . . . கொள்ளும்படி ஸ்ரீமன்மஹாமண்டலெஸ்வர இராமராய

14 சின்னத்திம்மதெவ மஹாராஜா அவர்களுக்கு வீரமாத்தாண்டவன்மராய
சிறைவாய் மூத்தவராய நாம் . . . . இப்படிக்கு இராம[ன்*]இராமன்
எழுத்து உ

On the wall of the south verandah in the first prakara in the Adityavarmesvara temple at Melachcheval

(No. 602 of the Madras Epigraphical collection for 1916.)

(*No. 36 of 1108*).

Text.

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ[।*] ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ[।*] கொல்லம் சுாசியிக ரு புரட்டாதிமாதம்
உ-உ நயினார் செ[ய*]துங்கநாட்டு மூத்ததிருவடி இருந்தருளிய இடத்-

தின் பண்டாரத்தில் செவ்வலில் எழுந்(த)ருளி இருந்த தருள திருவுள்ளம் பற்றி அருள நயினார் ஆகித்தவன்மீச்சுரமுடைய நயினார் கோயிலில் முதற்குடிக்கும் ஸ்ரீபண்டாரக்கணக்குக்கும் இரண்டாங்குடிக்கும் மூன்னாள் கேள்(ழ்)வி குடுத்த அடையாளங்களின்படியும்

2 நயினார் குடுத்த சண்டேச்சுரப் பிரமாணங்களின்படியும் சுந்திரநி(ல்)லைநல்லூர் உண்ணிபொற்றி ஆனைவாளாக வந்துகல்வெட்டிவித்தது ||— ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ[|*] ஸகாப்தம் ௲௪௱௰௬-ன் மேல் செல்லாநின்ற கொல்லம் ௬௱௰௧-ஆ தைமாதம் ௰௩ உ ஸுவர்ணபக்ஷத்து த்ரயோதசியும் ஸோமவாரமும் பெற்ற பூராடத்து நாள் செய்த ப்ரமாணமாவது[|*] மலைமண்டலத்து குரக்கெணி கொல்லத்து முடியூர் இல்லத்து முட்டச்சை-

3 க் கண்டன் கேரளனென் முள்ளிநாட்டு ப்ரஹ்மதேயம் சேரவன்மாதேவி கிழ்பிடாகை செவ்வலான காணவினியபாண்டியசதுர்வேதிமங்கலத்து கீழ்பால் உடையவர் கோவில் துலுக்கவாணத்தில் இ[ழ]ந்து காடும் பற்றிக்கிடக்கையில் நான் முன்னாள் ௲௪ உ ௭ மாசி மாதம் ௰[க]உ திருமுய்பணியும் துடங்கி உபானுதி தூபி பரிசந்தம் உள்ள திருப்பணியும் செய்து உடையவற்கும் நவமாக ஆவுடையாளும்

4 சாத்தி இந்நயினாற்கு நாச்சியார் கோயிலும் கருஷணுதியாகத் திருப்பணியும் செய்து நாச்சியாரையும் நவமாகத் திருமேனியும் கொண்டருளி மாமண்டபம் சோபானமும் பெருமாள் கோயிலும் கருஷணாதியாக திருப்பணியும் ப்ராகாரம் வரை உள்ள திருப்பணியும் செய்வித்து ஸ்ரீபலிசோம முதலாக உள்ள உத்ஸவ பேரங்களையும் எழுந்தருளிவித்து நயினாற்கும் ஆதித்தவனீச்வரமுடைய நயினார் என்றும்

5 நாச்சியார்க்கு திருநில ஸுந்தரி நாச்சியார் என்றும் திருநாமமும் சார்த்தி கணபதி முதலாக உள்ள பரிவாரங்களும் ப்ர[தி]ஷ்டித்து ஊருக்கு விரகேரளநல்லூர் என்னும் பெரும் இட்டு நித்யாஹவநம் முதலாக உள்ள பூசைக்கு நடுவிற்கரைப்பற்றிலும் பழவூர்பற்றிலும் தியாகபஞ்சவனேரிப்பற்றிலும் வேண்டும் ஸோமாஸனம் குடுத்து பூசையும் நடந்து பொருகிற இடத்து இந்நாச்சியார் மகள் சாத்தகுட்டி

6 உள்ளிட்டாரை முதல் குடியாக இட்டு தாரமும் செய்து சோறும் பற்றிப் பொருகிற இடத்து என் மகன் கேரளன் மாத்தாண்டனுக்கு ஸ்ரீ பண்டாரக்கணக்கும் கற்பித்து இவனைக்கொண்டு இந்நயினார் ஸ்ரீபண்டாரத்துக்கு முன்னூறு பணம் காணிக்கையும் இடுவித்து கணக்கும் சூத்ரதாரவக ஸந்திவப்ரவேசம் எழுதி உடைமையும் மாதம் ஒன்றுக்குக் கோட்டை இரண்டு விழுக்காடும் •

7 பற்றி நாள் ஒன்றுக்கு சோறு நானாழியாகவும் பற்றி ஸ்வாதீனயமாய் பற்றிக்கொண்டு பொரும்படியும் எனக்கு நயினார் திருவுள்ளம் பற்றி அருளி அருளிப்பாடாகத் தரக் கற்பித்த சோற்றில் என்மகள் தாணுமாலையப்பெருமாளுக்கு நாள் ஒன்றுக்கு சோறு இருநாழியும் இவள் தங்கை நிலம்மைக்குட்டிக்கு நாள் ஒன்றுக்கு சோறு இருநாழியும் இவள் தங்கை பள்ளிஅறைநாச்சியாற்கு நாள் ஒன்றுக்கு

8 சோறு இருநாழியும் இவள் தங்கை பகவதிக்குட்டிக்கு நாள் ஒன்றுக்கு சோறு இருநாழியும் இவள் தங்கை செம்பகராமக்குட்டிக்கு நாள் ஒன்றுக்கு சோறு இருநாழியும் இவர்கள் தாயார் பொய்சொல்லாமெய்யற்கு நாள் ஒன்றுக்குச சோறு இருநாழியும் ஆக இவ்வகையாய் உள்ள சோறும் இதுவும் ஆக இவ்வகைபடியே உள்ள உடைமையும் [சோறு]ம் ஸ்வாதீனமாய் சூத்ர[த]ாரவக ஸ[ந்]திப்ர-

9 வெயமெ கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிப் பற்றிக்கொண்டு பொரும்படி [யு]ம் கற்பித்து ப்ரமாணம் செய்து குடுத்தேன் முட்டச்சை கண்டன் கொளனென் கொளன் மாத்தாண்டன் உள்ளிட்டார்க்கு [।*] இப்படிக்கு கண்டன் கொளன் எழுத்து ‖ உ ‖

On a slab set up in the Alagiri Perumal temple at Gudalur.

(No. 420 of the Madras Epigraphical collection for 1907).

(*No. 38 of 1108*).

Text.

1 சகாப்தம் ஆருாகூ௰க கு மெல் செல்லா-
2 நின்ற கொல்லம் அாசய்ச-௵ இல-
3 க ௵ ஆவணி [மாத[1]]ஓ கூ உ நாயற்று-
4 கிளமையும் பூறுவபக்ஷு துவர்தெ-
5 தசியும் உதிராட நட்செதிரமும்
6 சுடயொக சுபகரணமும் பெற்-
7 ற நாழில் நயினர் குலசெகரப்-
8 பெருமாள் கூடலூரில் நா[ன்]-
9 (ங்)கெல்லைகுள்பட்ட நிலதில்
10 மு[2]டுத்த வயல் திர்த்தியாவது[।*] வ-
11 றட்டாறுக்கு மெர்கு ரங்கால்கெ-
12 று சுருளியாத்துக்கு பொ(ற)கிள மெல்பா-
13 தைக்கு வெடக்கு கம்பதுக்குப்பொற வாய்-
14 க்சாலுக்கு கிளக்கு மூடுகு வயல் எல்-
15 லைகல்லுக்கும் ஷெ கிளக்-
16 கொடிய வாய்க்காலுக்கும் மெ-
17 தற்கு இன்னான்(ங்)கு அதிர்த்தி-
18 குள்பட்ட நிலத்தில் நெடு-
19 மாகல பணிக்கற்கு விட்ட
20 நிலம் உமிள துகு வடல சய-
21 சும் பொக ஷிகியுண்ட-
22 ான நிலதில் மங்கலாதெ-
23 வியம்மன் பூசைக்கு விட்ட நி-
24 லம் மரு எஞ் அழகர்கொ-
25 விலுக்கு விட்ட நிலம் சுமெ ளஞ்-
26 வன்மிகறுதசுவாமிகு வி-
27 ட்ட நிலம் மெ களஞ் பெரியாற்று-
28 ச்சாதாவின் பூசைக்கு வி-
29 ட்ட நிலம் மரு ளஞ் ஷெ கொயி-
30 ல் பிராமண பொசனத்துகு விட்ட
31 நிலம் உமெ ள—ு பூனையாற்று சாதா-
32 வின் கொவிலுக்கு விட்ட நிலம் உமெரு-
33 ளஞ் நடைசுல் பகவதிகு விட நில-
34 ம் ரு ஸ ட ஏதுமாநல்லூருட்டுகு
35 விட்டநில[ம்*] ருயா ஆக கொவிலா-
36 லுக்கும் பிரர்மணபொசனது-

1. Expressed by Symbol.
2. Read குடுத்த

37 கும் வட்டுகுமாக விட்ட நிலம்
38 உரா இந்த நிலம் இருநாற்றுக் [குழி]-
39 [யு*]ம் சந்திராதித்தர்வரைக்கும் ந-
40 டக்கும்மாறு கட்டளையிட்டே-
41 நம் யிந்தப்படி நடகிறவி-
42 டத்திலெ யிந்த நிலத்து யாத-
43 ரமொருத்தர் தடையிடை-
44 செய்ததெ யுண்டானால்
45 அ(ய)வர்கள் கெங்கைக்க-
46 ரையில் காராம்பசுவையு-
47 ம் மாதா பிதாவையும் கெ-
48 ான்ற தொஷத்திலெ பொவா-
49 ராகவும் இந்தப்படி பெருமா-
50 ள்கொவில் கல்லிலெ வெ-
51 ட்டியிருக்குது என்றறியவும் வெ
52 இப்படிக்கு வெ

Between lines 52 and 53 are engraved the figures of two bows *triśula* scimitar, disc, lamp and the bent figure of a man.

53 மாளயாளம் தம்புராநா[ர்] [॥*].

On the south wall of the mandapa in front of the central shrine in the Mundisvaramudayar temple at Manappadaividu.

(No. 444 of the Madras Epigraphical collection for 1909.)

(*No. 37 of 1108*).

Text.

1 ஸ்வஸ்தி[।*] அருளிச்செயல் [।*] கொல்லம்
2 ஆண்டு[௬] ௱ கார்த்திகை ௴ ௧௩[௨] வ பூர்வபக்ஷத்து தெசமியும் மங்-
3 கலவாரமும் உத்திராடமும் வியாகாத யொகமும் வணிக-
4 கரணமும் பெற்ற நாட் செ[ய*]துங்கநாட்டுச் சங்கரநாராயண-
5 மூத்த[ ]வெள்ளக்காறன் வென்றுமண்கொண்ட ஸ்ரீ பூதலவீர ரா[ம*]வன்மர் என்று பெருடைய செயதுங்கநாட்டு மூத்தவராய நாம்
6 சிவலனன்மங்கலம் கீழ்பிடாகை அம்பலத்தாடி நல்லூரான மணப்படைவீட்டில் யீச்சுரன் பாடகனுக்கு நயினார் காணவிநிய-
7 பெருமாள் கொயிலுக்கு சிபண்டாரக்கணக்கு நாம் காணியாட்ச்சையாக கற்பிக்கையில் மாதம ஒன்றுக்கு கொட்டை முக்கா-
8 லும் நாள் ஒன்றுக்கு பிசா[த*]ம் மூவுழக்கும் நயினார் முன்றீச்சுரமுடையநயினார் கொயிலுக்கு மாதம் ஒன்றுக்கு கொட்டை முக்கா-
9 லும் நாள் ஒன்றுக்குச் சோறு மூவுழக்கு நயினார் எம்மண்டலங்கொண்டபாண்டிச்சுரமுடைய நயினார் கொயிலுக்கு மாதம் ஒன்று-
10 க்கு கொட்டை மூன்றுமா முக்காணியும் கிழைப்பாட்டாம் நயினார் செரவன்உகந்தபாண்டீச்சுரமுடைய நயினார் கொயிலு-
11 க்கு மாதம் ஒன்றுக்கு கொட்டை அரைக்காலும் ஆக[1]

1. The inscription stops here abruptly.

On the base of the north wall of the central shrine of the Andal temple at Srivilliputtur.

Text.

(3 of 1106).

1 அருளிச்செயல் திருபல்லிநாட்டு ஸ்ரீவில்லிபுத்தூரில் நாச்சியார் சூடிக் கொ
டுத்தருளிய நாச்சியார் கோயிலில் தானச்சமயத்தாற்குச் செயதுங்க
நாட்டு சங்கரநாராயணனென்று மண்கொண்ட பூதலவீர ஸ்ரீவீர உதை
யமாத்தாண்டவன்மர் திருப்பாப்பூர் மூத்தவராய நாம் திருமல்லிநாட்டு
ஸ்ரீவில்லிபுத்தூரில்த் திருவாராதனைகொண்டருளி இருந்தருளும் நாச்சி
யார் சூடிக்கொடுத்தருளிய நாச்சியாற்கு வீரமாத்தாண்டன் சந்திப்
பூசையும் மாதந்தோறுஞ் சோதி நாளுக்குச் சிறப்பும் திருமஞ்சன
மும் நடத்தி எழுந்தருளி பிறப்படுகிறவகைக்கும் எழுநூற்று ஒருபதா
மாண்டு கீர் முதலுக்குத் திருவிடையாட்டமாக விட்ட சத்திபள்ளம் ப
ராந்தநல்லூருள்ளிட்ட பற்றில் முன்னுள் விட்ட தேவதானந்திருவிடை
யாட்டந்தான ஸர்வமான்யம் உட்பட்ட வகை நீங்கலாக கையாண்டு
கொணடு மற்றுங் த[ந்த]ரங் கொள்ளுங் கொமுறைபாடுயெற்பெற்
பட்ட ஸமஸ்தப்ராப்தியுந் திருவிடையாட்டமாகக் கையாண்டு கொண்டு
வீரமாத்தாண்டன் சந்திப் பூசை ப்ரவர்த்தம் உண்டாநது

2 வீரமாத்தாண்டன் மடமான திருவெங்கடநாதஸு மடத்தில் நாளொன்றுக்கு
முப்பத்துமூன்று ப்ராஹ்மணற்கு நமஸ்காரத்துக்கு . . . வைஷ்ணவர்கள்
அமுதுசெய்யும்படிக்குஞ் சந்த்ராதித்த[வல் செல்]வதாக கல்லிலுஞ் செம்
பிலும் வெட்டி நாம் கற்பித்தவண்ணமே வீரமாத்தாண்டன் சந்திப்
பூசையும் சோதிநாள்ச் சிறப்பும் திருமஞ்சனமும் நடத்தி எழுந்தருளிப்
பிறப்படுகிறவகைக்கும் திருவிடையாட்டமாகக் கையாண்டு கொண்டு
ப்போதும் படி கொல்லம் எழுநூற்று ஒன்பதாமாண்டு ஆடிமாதம் பதி
நாலுந்தியதி பூர்வபக்ஷத்து பஞ்சமியும் புதநா[ட்]சையும் பெற்ற
உத்திரத்துநாள் காட்டாற்றுப் போக்கு வள்ளியூரில் சிவப் பிராமணன்
சைவசிகாமணி பட்டர் அகத்தில் நாம் விடாய் இருக்க[க*]ற்பித்த அள
வுக்கு தாங்களும் இன்னுள்முதல் இத்தரகு பிடிபாடாக இவ்வகைப் படி
யெ கையாண்டுகொளளும் . ப . டியும் பாற்க இதுதரவாகும் இவை
இப்படிக்கு இராமன் இராமன எழுத்து உ ஸ்ரீஹஸ்து உ.

On the south wall of the central shrine, Perumal temple at Srivilliputtur.

Text.

(4 of 1106).

1 அருளிச்செயல் திருமல்லிநாட்டு ஸ்ரீவில்லிப்புத்தூர் நாச்சியார் சூடிக்கொ
டுத்தருளிய நாச்சியார் கோவில் தானசமையத்தார்க்கு சேதுங்கநாட்டு
சங்கரநாராயணன் வென்று மண்கொண்ட பூதலவீர ஸ்ரீவீர உதைய
மார்த்தாண்டவன்மர் திருப்பாப்பூர் மூத்தவராயநாம் திருமல்லி நாட்டுஸ்ரீ
வில்லிப்புத்தூரில்நிதூல் திருவாராதனை கொண்டு எழுந்தருளியிருந்தரு
ளும் நாச்சியார் சூடிக்கொடுத்தருளிய நாச்சியார்க்கு வீரமார்த்தாண்டன்
சந்திப்பூசையும் மாதந்தோறும் சோதிதிருநாளுக்கு சிறப்பும் திருமஞ்
சநமும் நடத்தி எழுந்தருளிப் பிறப்படுகிறவகைக்கும் எழுநூற்று ஒரு
பதாமாண்டு கார் முதலுக்கு திருவுடையாட்டமாக விட்ட சதுப்பள்ளம்
பிராந்தகநல்லூர் உள்ளிட்ட பற்றுக்கு பெருநான்கெல்லை ஆவது. மாணு
மங்கலத்து புரவுக்கு கிழக்கு ஆற்றுக்கு தெற்கு ஆழங்காலுக்கு மேற்கு ஆ
றுக்கு வடக்கு இன்னான்கெல்லைக்கு உள்பட்ட பற்றில் [முன்]

2 கொண்டு மற்றும் நாம் கொள்ளும் கொமுறைபாடு எற்பெற்பட்ட ஸஉஸ்
த்ராவி[களை]யும் திருவுடையாட்டமாக கையாண்டு கொண்டு வீரமாத்
தாண்டன் சந்திப்பூசை நடந்து போதும் பிசாதம் வீரமா[தா]ண்டன்
மடமாந திருவெங்கடதாதன் மடத்தில் நாளொன்றுக்குமுப்பது மூன்று
ப்ராஹ்மணர்க்கு நமஸ்காரத்துக்கும் ஐயாள் ஸ்ரீவைஷ்ணவர்கள அமுது செய்
யும்படியும் ஆசந்த்ராக்க-உவரீ செல்வதாக கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டி
நாம்கற்பித்தவண்ணமே வீரம[ா]த[ர்]ண்டன் சந்திப்பூசையும் சோதி
நாள் சிறப்பும் திருமஞ்சநம் நடத்தி எழுந்தருளி பிறப்படுகிறவகைக்கும்
திருவுடையாட்டமாக கையாண்டுபோதும்படி கொல்லம் எ௱கூ-ம்ஆண்டு
ஆடி மீ ௰ரு உ பூவ-ர்பக்ஷத்து பஞ்சமியும் புதனுட்சையும் பெற்ற உத்தி
ரத்து நாள் நாட்டா[ற்]றுப் போக்கு வள்ளியூரில் ஸிவப்ராஹ்மணரு
ஸைவஸிவாமணி ஸட்டரு அகத்தில்

3 நாம் விடாயிருக்கக்கற்பித்தளவுக்கு தாங்களும் இன்னாள் முதல்இ[த்]தாகு பிடி
பாடாக இவ்வகைப்படியே கையாண்டுகொள்ளும் படியும் பார்க்க இது
தரவாகும் இவை இப்படிக்கு இராமன் இராமன் எழுத்து உ.

On the west wall of the third Prakara (inside) of Nelliyappar temple at Tirunelveli.

Text.

(5 of 1106).

1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ[||*] ஸகலலோகஸம்ரக்ஷக ஸம்ஹாரகாரணாய ஸாக்ஷிணே ஸர்வ ஸ்வதாய ஸாம்பாய ஸ்ரீஸ்ரீவேணுவநவாஸிந: || ஆஜ்ஞாபத்ரலெஹயம் || ௨ | சகாத்தம் ௲௪௱௬௰௯ மெல்செல்லா நின்றகொல்லம் ௬௱௩௰௯கனு சித்திரை மீ ௨௰௫-௨ நம்மாலயஞ் சூழ்ந்த

2 திருநெல்வெலியில் நம் மெலைதிருவீதியில் செங்கல் மடத்தில் சத்தி மெஞ் ஞான தெரு[ச]ணிகள் ஸிஷ்யர்களில் நம் வடக்கு வீதியில் நம் விநாசகன் செல்லப் பிள்ளையார் கொவிலுக்கு கிழக்கு செக்கிழார் மடத்திலிருக்கும் சைவபாதசெகரனை திருப்பணியாண்டாற்கு நம் ஆஜ்ஞாபத்ர ஸ்வ ரூபணாய குடுத்த

3 பரிசாவது நம் ஆலயத்தில் பிச்சை வாங்கி நம் பத்தர்கள் அறுபத்து மூவ ரையும் மெற்படி கூட்டம் ஒன்பதும் ஆக பத்தர்கள் பெர் எழுபத்தி ரண்டும் தாம் பரவெரமாக கொள்ளுவித்து கலசபாட்டி நம்முடைய கல் லியாணத்தில் நம்மொடு வீதியில் பிறப்படுவித்து இவர்கள் இருந்து

4 நியவெத்தியம் கொண்டருள மண்டபமும் கட்டி நமக்கு எழுநிலைத் திப மாலை விளக்கு இரண்டு மற்றும் பல திருப்பணிகளுஞ் செய்வித்து இப் பொழுது நம் பிள்ளை சங்கிலி வீரமாத்தாண்டவன்மரான சிறைவாய் மூத்தவரைக் கொண்டு ஆசந்திராதாரவரை செல்வதாக ௭௱௨௰௨ னு

5 சித்திரை மீ ௨௰௬ ௨ கார் முதலுக்கு குன்றத்தூர் பற்றில் வீரபுண்டித பெர்ஏரி புலர் மிடிதவிர்த்தான் பாட்ட முள்ளிட்ட பற்றில் முன்பு விட்ட தெவதானம் திருவிடையாட்டம் தான இறையிலி நிக்கியுள்ள நிலத்தில் முதலாகிற முதலும் இந்தப் பற்றிலுள்ள கொடியீடு மா வடை

6 மரவடை பனங்கடமை பாசிவிலை ஒழுகு நீர் பாட்டம் ஊத்தெ பாட்டம் கெழ்விபடுக்கு மதுபண்ணைப் பெறு கணக்குப் பெறு பலவகைப் படியும் முதலாகிற நெல்வகை பணவகை முதலாகிற முதல் கொண்டு நம் ஆலை யத்தில் நம் முன்பில் சொபானத்தில் ஒரு

7 கல்லும் மண்டபத்தில் கொடித்தூண் இரண்டும் அன்பத்தொன்று அன்பத் தொன்றுகவும் நிக்கியுள்ள தூண்களும் மெல்ப் பணியும் நம் பிள்ளை வீரமாத்தாண்டன் மண்டபத்தில் மெல்ப் பணியுஞ் செய்து நிறவெற்றி வித்து இனிமெ

8 ல் செய்ய வெண்டும் திருப் பணிகளும் செய்விக்கும்படி இவர் திருப்பணிப் புறமாக விடுவித்த ஷை பற்றுக்கு இவர் நாளாக கெழ்வி பரிக்கும் பெ

ருக்கும் ட கருஜி உமிவர் கொத்துக் கணக்கு ட க ருஜிகருயும்
இவர் ஆளான முறைபெர் கூட கருஜிகம் ஷை பற்றுகூ திருப் பணிவ
கைக்கும்

9 முதல் பற்றும் பெர்க்கு டக கூஜி உருயும் ஷை வகைகளுக்கு இவராளாரு
கணக்கு எழுத்தும் பெர்கூட மகருஜ௵ உரு அறெகாற்கூம் பெற்கூ
ட கருஜ௵கருயும் இந்த வகைக்கு எல்லாம் நம்ம அறைக்கணக்கா
க எழுதும் பெர்க்கு ட கருஜ௵ உரு யும் மாக இவ்வகைக்கு எல்
லாம் இவர்

10 சொற்கெட்டு நின்று பரித்து உடமையும் பற்றிக்கொண்டு நம்முடைய மண்
டபத்தில் கணக்கும் உத்தரஞ் சொல்லி பொதும்படியும் கற்ப்பித்து
இவர் மடத்துக்கு அடித்து தெளித்து இருக்கும் பெர்க்கு நம் பிள்ளை
சங்கிலி வீரமாத்தாண்டவன்மரான சிறைவாய் முத்தவர் நமக்கும்

11 நம் கெவுரிக்கும் கற்பித்த சங்கிலிவீரமாத்தாண்டன் சந்தியில் நாளொன்றுக்
கு சொறு நாழியும் பற்றி பொதும் படியும் கற்பித்தமைக்கு இவர்கா
லமும் இவர்க்கு பிற்காலத்துக்கும் ந[ம்] மடத்துக்கும் இந்தவகைகளுக்
கும் இவர் நியமித்து இருத்திநபெரும் இவ்வண்ணம் நடத்திப் பொதும்

12 படியும் கற்பித்து ஆசந்திர தாரவற் செல்வதாக கல்லிலும் செம்பிலும்
வெட்டி கையாண்டு கொள்ளும்படியும் கற்பித்து குடுத்தமைக்கு அரு
ளால் ஆதிசண்ெஸ்வரர் ஜெயழ

ஸுஹஸ்ரீ [॥*]

On the west wall of the third Prakara (inside) of Nelliyappar temple at Tirunelveli.

Text.

(6 of 1106).

1 அருளிச்செயல் ஸுவாவஷத்து ௲ யொஅஸியுழ நாயருட்சையும் பெற்ற
ஸுஷுதிநாள் கிழ்வெம்ப நாட்டு திருநெல்வெலியில் உடையார்

2 திருநெல்வெலியுடைய நயினர் கொவிலில் பதிபாத முலப் பட்டுடை பஞ்
சாசாரியர் தெவர்கன்மிகளுக்கு செய துங்க நாட்டு

3 சங்கரநாராயணவென்றுமண் கொண்டபூதலவீர ஸ்ரீசங்க[லி]லிவீரமாத்தாண்
டவன்மர் சிறைவாய் முத்தவராய நாம் மெற்படி நயினர்க்கும் மெற்

4 படி நாச்சியார் திருக்காம கொட்டத்து ஆளுடைய நாச்சியார்க்கும் சங்கிலி
வீரமாத்தாண்டன் சந்திப் பூசை நடத்திறவுகைக்கும் திருப்

5 பணி நடத்திறவகைக்கும் எாஉடுளு பசாணமுதலுக்குமுன்னுள் செய துங்க
நாட்டு மூத்த அம்பாபன் இருந்தருளிய இடத்தின் பண்டாரத்தில்

6 திருப் பணி நடத்திவந்த வண்ணமெ நாம் பூசைக்கும் திருப்பணி வகைக்
கும் விட்டுக்குடுத்த குன்றத்தூர்ப் பற்றில் நம் கண்டுழவான வீரபண்
7 டிதப்பெரி பள்ளமிடிதவிர்த்தான் உள்ளிட்ட பற்றுக்கு பெருநான்
கெல்லையாவது கிழெல்லை திருநெல்வெலியில் நின்றும் தெற்குப் பா
8 ட்டப் ப[டி] செரிக்குப் பொறபலாற்றுக்கும் மெற்படி படசெரிக்கு கிழெ
பலாற்றுக்கும் மெற்கு தென் எல்லை திக்கனெரி கீழைத்திருத்து கரைக்
கும் மெலை
9 திருத்துப் பற்றுக்கும் வடக்கு மெல் எல்லை குன்றத்தூரில் நின்றும் மாறந்
தாதிநல்லூர்க்குப் பொற பெருவழிக்குக் கிழக்கு வட எல்லை பாடகம்
மை ஆற்றுக்
10 க்குத் தெற்கு ஆக இன்னான்கெல்லைக்குட்பட்ட குளமும் புரவும் நஞ்சை
புஞ்சையும் கரையும் கரைக்காட்டு மாவடை மரவடை பனங்கடமை
கொடியீடு ஊத்தைப் பாட்டம் பாசி
11 விலையொழுகு நீர்க் கடமை கெழ்வி அடுக்குமது உட்பட்டவகையும் முன்னாள்
விட்ட தெவதானம் திருவிடையாட்டம் [தெவ]தான இறையிலி நீங்க
லாக உள்ளநெல்வகை பணவகையும் பண்ணை
12 ப் பெறு கணக்குப் பெறும் மற்றும் நாம் கொள்ளும் கொ[ள்] முறைபாடு
எற்பெற்பட்ட ஸவ-மாநியமும் மெற்படியாண்டு பசானமுதலுக்கு
கூஅ ஞூ ராவக செல்வதாக கல்லிலுஞ் செ
13 ம்பிலும் வெட்டிக் கையாண்டு இவ்வகைப்படியெயுள்ள பூசையும் திருப்பணி
யும் குறைவற நடத்திக் கொண்டு பொதும் படியும் மெற்படி சங்கிலி
வீரமாத்தாண்டன் சந்திப் பூசைக்கு
14 நாள் ஒன்றுக்கு அமுதுபடி முக்குறுணியிருநாழியாக நடக்கும்படியும் தி
ருப்பணி நடத்திவரும் படியும் மெற்படி சந்தியிற் பூசைக்கு ஆண்டு ஒன்
றுக்கு நாள் ௩௱௬௰௫
15 க்கு இரண்டஞ்சுட்பட நாள் ஒன்றுக்கு நெல்லு உதவ [ஆக] கொட்டை
நூற்று நாற்பத்தொன்றெகால் இதுக்கு நாலுவரிசையிலும் நலந்திங்கு
உட்பட நிலஞ்செ
16 த்துக் கொள்ளும் படியும் ஆக இவ்வகைப் படியுங் கற்பித்து கொல்லம்
எா௨கெ ஞ சித்திரை மாதம் ௨யக௨ செரவன்மாதெவி அம்மை நயினார்
கோவிலில் நாம் புதிய
17 இடத்து வீடாயிருந்து கற்பித்து விட்டயளவுக்கு தாங்கள் இன்னாள் முதல்
இத்தரவு பிடிபாடாக இவ்வகைப்படியெயுள்ள பூசையும் திருப்பணிய
ளும்
18 நடத்திக்கொண்டு பொதும்படிக்கு திருப்பணி நயினார் சைய்வபாத செகார்
விட்டுக் குடுத்தொம் பாற்க இதுதாவாகும் இவை கணக்கு ஈச்சுரன் நா
மன் எழுத்து.

On the west wall of the third Prakara (inside) of Nelliyappar temple at Tirunelveli.

Text.

(7 of 1106).

1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ :—ஸகலபுவநைகவஸந்த ஸ்ருஷ்டிஸம்ஹாரகாரணஸ்ய । பாலநஸ்ய பராஸ்யதஸ்ய ஸம்போ ஸ்ரீஸ்ரீ ஹிவர்க் வாஸிந: ॥ ஸ்ரீஅனந்த ஸ்வராஜ ஸ்ய । ஸம்ஹக்தன் மலைமண்டலத்துக் கோயிலில் சுந்தரன் கொளரியான தொண்டைமான் நம்மகனர் குலசெகரதெவர் பெரில்

2 வைத்த அகரம் அனுபொகவள நாட்டுக் குப்பாய்ச்குடியான ஸ்ரீபலிவர்த்தச் சதுர்வெதிமங்கலத்து பட்டர்களுக்கு தங்களுக்கு மகனர் குலசெகர தெவர் ஓலைப்படியிலெ காணியும் இறையிலியுமான இவ்வனுபொக வள நாட்டு குப்பாய்க்குடிகளுக்கு நான்கெல்

3 லையாவது கிழெல்லை கிழைக்குப்பாயக்குடி கிழெல்லைக்கு மெற்கும் தென்னெல் லை பிரமதெசத்தூர் எல்லைக்கு வடக்கு மெல் எல்லை பெரிய குப்பாயக் குடிக்குளத்து நீர்நக்கல்லுக்கு கிழக்கும் வடவெல்லை . . . .

4 லைக்கு தெற்கும் ஆக இப்படி கல் நாட்டு நான்கெல்லைக்குள்பட்ட நன் செய் புன்செய்புன்க் குளங்கள் ஏரி மின்பாட்டம் உள்ளிட்ட புரவயல்கள் மற்றும் எப்பெர்பட்ட ஸ ஸ்வத்ராஸ்திகளுக்கும் கடமையும் பல வாசிக ளும் தெவைகளும் தவிர்த்து காணியும் இறையிலியுமா

5 க தந்தபடியிலெ நாமும் தந்தொம் இப்பற்றில் உட்பட்ட தெவதானமான நிலத்துக்கு நம் மகனர் கொ[ள்]ளுங் கடமை விநியொகம் தாங்கள் பெற்றுப்பொதவும் திருவுடையாட்டமான நிலத்துக்குப் பயிர் நின்ற நிலத்துக்கு மாத்தால் பதின்கல நெல்லு பூ ஒ

6 ன்றுக்கு இவர்கள் ஆளின்வசம் குடுத்து இந்நிலந் தாங்கள் கரை இட்டுக் கொள்ளும்படி குலசெகரதெவர் காணியாகத் தந்த ஓலைப்படியிலெ நாமும் தந்தொம் இப்படிக்கு ஸர்வமாந்ய இறையிலியாக அநுபவித்துப் பொதுகிற இன்னான்கெல்லைக்குட்பட்ட ஸ.

7 ஸ்வத்ராஸ்திகளுக்கும் வாடாக் கடமையாக எழாவது புரட்டாதி மாதம் முதல் ஆண்டொன்றுக்கு அறுநாழி காலால் நூற்றுக் கல நெல்லு உச் சிச்சந்தியில் பூ இடும் தொண்டர்களில் சம்பந்தம் பாடி உடையான் ஈசானதெவன் இவன் தம்பி சொலை-

8 திருவாமுருடையான் திருநெல்வெலி உடையான் சிவலொகநாதன் இவர் கள் வசம் கார் பசானம் வெள்ளையாக இவ்வகரத்தில் குடுத்த உச்சிச் சந்தியிலெ ஒருத்தர் வெதாத்யயனமும் பண்ணிப் பொதவும் இப்பற் று நான்

9 கெல்லையிலும் திருச்சூலஸ்தாபநமும் பண்ணி தெவதான ப்ரஹ்மதெயமாக ஆசந்த்ராதித்தவற் செல்லக் கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிக் கொள்க. அரு ளால் ப்ரஹ்மக்ஷத்ரவதி எழுத்து உ.